

rings 18 um uns


Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
56. Jahrgang, 29. August 2018

PICKNICK- KONZERT in Trinitatis 2. September 15:30 Uhr

Mitwirkende Ensembles der
Musikschule Hemmingen:

Klarinetten-Saxophon-Ensemble

Hemminger Spatzen

PopChor'n mit Band und Streichern

Gitarren-Blockflöten-Ensemble

Kükenorchester

Gitarren- und Streicherensemble



Eine Kooperations-
veranstaltung der
Musikschule-Hemmingen
e.V. und der
Ev.-luth. Trinitatis-
Kirchengemeinde in
Hemmingen

Eintritt frei



Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen
Kirchdamm 4 30966 Hemmingen 0511 / 42 52 78
www.trinitatis-hemmingen.de



*Je oller,
je doller!*

*Ausfahrt mit dem Schätzchen!
Am Sonntag, 23. September, 15.00 Uhr,
auf dem Rathausplatz Hemmingen,
Livemusik mit STXPACK, Brause, Bier
und Bratwurst.*

Treffpunkt für alle, die an der **Ausfahrt** teilnehmen:
11.00 Uhr auf dem Rathausplatz Hemmingen
Anmeldung mit dem Schätzchen per E-Mail unter
kontakt@hemming-way.de
Startgeld vorab 10,- €, vor Ort 15,- €
Mehr Information unter www.hemming-way.de



Gestaltung: Jörg Lorenz

AUTOZUBEHÖR- UND ERSATZTEILHANDEL
KFZ-MEISTERBETRIEB

ADAM



Inh.: Schreier · Telefon (05 11) 41 19 19
 Göttinger Landstraße 45 · 30966 Hemmingen

ÜBER 30 JAHRE

- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Anhänger- und Pferdeanhänger-Service
- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Reifeneinlagerung vor Ort
- jeden Tag HU und AU

Sie finden uns an der B3 direkt neben Bacchus II

Ist Ihr Auto fit für die Urlaubsreise? Lassen Sie einen Sommercheck machen!



KARL - H. MÜNDEL GmbH



SEIT 1942

- Metallbau • Edelstahlarbeiten
- Stahlbau • Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de

Die Glaserei in Ihrer Nähe

GLAS WILKE

Inh.: Marco Szwillus
 30966 HEMMINGEN
 Göttinger Landstr. 53
glas-wilke@htp-tel.de

www.glas-wilke.de

Tel. (05 11) 42 64 66
 Fax (05 11) 42 18 99

Energiesparen mit Glas	mit Wärmeschutz-Isoliergläsern	
Reparatur-Schnelldienst	Küchenrückwände + Spiegel nach Maß	Ganzglas- und Duschtüren

Kfz-Center Klingemann

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimatechnik/ Reifenservice
- Achsvermessung



24-Std-Annahme

... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716



Jens Richter

Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen
www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de
info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de

MARDERPROBLEM?

Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**
 (in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

SPARK Optiker

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
 PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
 30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

Malerfachbetrieb

Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzener Landstraße 2 Telefon: (05 11) 270 77 34
 30966 Hemmingen Telefax: (05 11) 270 77 33
gajewczyk@htp-tel.de Mobil: (0170) 500 39 58

www.maler-hemmingen.de

PFLEGEDIENST mobil



05101 - 990 39 59

Häusliche Senioren- u. Krankenpflege
 Hans-Theismann-Weg 2, 30996 Hemmingen-Arnum

NOTRUFEN 

POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 051 01/85 27 07 Göttinger Straße 65 A	Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 05 11/31 10 31
Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 051 09/517 - 0	Sozialstation Hemmingen Berliner Straße 16, Tel.: 05 11/41 64 42
POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen	Stadtverwaltung Hemmingen Rathausplatz 1, Tel.: 05 11/41 03 - 0
UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen	Straßenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800/0 28 22 66
Ärztlicher Notdienst Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: Technischer Notdienst Tel.: 05 11/41 03 - 124 oder Tel.: 01 62/2 02 69 17
Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 05 11/19 22 2	Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

	SEITE
AMTLICHES	04
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	08 - 10
SONSTIGES	10
VERANSTALTUNGSKALENDER	12 - 13
BAUHOFF	14
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	16
ARNUM	16
VERSCHIEDENES	17
ANKAUF / VERKAUF	17
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	18
HIDDESTORF / OHLENDORF	18
WILKENBURG	20
STELLENMARKT	22
HEILPRAKTIKER	23
IMMOBILIENMARKT	23
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	23
UNTERRICHT	23

APOTHEKENNOTDIENST
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

29.08. Wilhelm-Apotheke Telefon: (05 11) 85 15 32 Marienstraße 70, Ecke Sallstraße	07.09. Fiedeler-Apotheke Telefon: (05 11) 83 04 18 Hildesheimer Str. 220, Ecke Fiedelerstr., Südschnellweg
30.08. Markt-Apotheke Telefon: (05 11) 44 80 60 Linden, Lindener Markt 2	08.09. Leonoren-Apotheke Telefon: (05 11) 42 24 22 Ricklinger Stadtweg 33, Eingang Plengestraße
31.08. Weiler Vital-Apotheke im real Telefon: (05 11) 4 50 89 80 Hemmingen, Alfred-Benz-Straße 1	09.09. Falken-Apotheke Telefon: (05 11) 42 21 38 Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D
01.09. Rats-Apotheke Arnum Telefon: (0 51 01) 21 96 Arnum, Gartenstraße 6, an der B3	10.09. Alte Ricklinger-Apotheke Telefon: (05 11) 42 15 62 Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 9, Haltestelle Beekestraße
02.09. Humboldt-Apotheke Telefon: (05 11) 44 01 88 Linden, Limmerstr. 54, Hst. Leinaustr.	11.09. Tresckow-Apotheke Telefon: (05 11) 46 60 10 Wettbergen, Tresckowstraße 187
03.09. Adler-Apotheke Laatzten Telefon: (0 51 02) 23 01 Laatzten/Rethen, Hildesheimer Str. 372	12.09. Vitalis-Apotheke Telefon: (05 11) 43 83 33 80 Ronnenberg-Empelde, Chemnitzer Straße 2 B
04.09. Apotheke Schwarzer Bär Telefon: (05 11) 44 76 51 Deisterstraße 11, Am Schwarzen Bären	13.09. Apotheke im Ratio Telefon: (05 11) 3 90 88 90 Laatzten, Karlsruher Str. 8, n. Kaufland
05.09. Rathaus-Apotheke Telefon: (05 11) 44 03 05 Linden, Falkenstr. 29, n. Lindener Marktplatz	14.09. Gertrauden-Apotheke Telefon: (05 11) 88 30 24 Hildesheimer Straße 72, Nähe Krausenstraße
06.09. Rosen-Apotheke Telefon: (05 11) 32 72 74 Hannover-Mitte, Lavesstraße 6 Ecke Schiffgraben	

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck und Vertrieb Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH Postfach 1101, 30953 Hemmingen Weetzener Landstr. 106 C · 30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 E-Mail: info@goedicke-druck.de
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Frau Wiegmann Stadtverwaltung Hemmingen Postfach 1380, 30955 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 03 - 138 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen. Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-tägig verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

REDAKTION / ANZEIGENANNAHME



Anzeigenannahme für Geschäfts-, Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 – 14.30 Uhr · Freitag 7.30 – 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Weetzener Landstr. 106 C · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Die „rings um uns“ liegt in folgenden Orten aus:

Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnumer See, Kiosk Arnum, Polizei Arnum, Schlachtereier Borchers, Schreib Gut(h), Stadtnebenstelle Mutter Buermann
Devese	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Bäckerei Camprad, Brot Henke, Deutsche Post Filiale, Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Tenniscenter Wunder, Vereinsheim SC Hemmingen-Westerfeld
Hemmingen-Westerfeld	
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Bäckerei Holger Bazdaras
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

-  **12. September 2018** (Anz.-/Redaktionsschluss: 04.09.)
-  **26. September 2018** (Anz.-/Redaktionsschluss: 18.09.)

Öffnungszeiten der Stadtverwaltung

	Allgemeine Öffnungszeiten:	Abteilung Soziales: Eingeschränkte Öffnungszeiten	Abteilung Bürgerbüro, Kultur und Sport:	
			Bürgerbüro Hemmingen-Westerfeld	Bürgerbüro Arnum
Mo.	9 – 12 Uhr und 15 – 18 Uhr	9 – 12 Uhr und 15 – 18 Uhr	9 – 12 Uhr und 15 – 18 Uhr	geschlossen
Di.	9 – 12 Uhr	geschlossen	9 – 12 Uhr	9 – 12 Uhr und 15 – 18 Uhr
Mi.	geschlossen	geschlossen	9 – 12 Uhr	geschlossen
Do.	9 – 12 Uhr	9 – 12 Uhr	9 – 12 Uhr und 15 – 18 Uhr	geschlossen
Fr.	9 – 12 Uhr	geschlossen	9 – 12 Uhr	geschlossen

und nach Vereinbarung

Amtliches und Nachrichten der Stadt

Amtliche Bekanntmachung

14. Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen

am: Donnerstag, 13. September 2018

um: 19.00 Uhr

Ort: Ratssaal im Rathaus, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen

TAGESORDNUNG:

Öffentlicher Teil:

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
2. Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des öffentlichen / nichtöffentlichen Protokolls über die Sitzung am 7. Juni 2018
5. Mitteilungen des Bürgermeisters; Berichte der Verwaltung
6. Antrag der DUH-Fraktion bezüglich einer Querungshilfe auf der K 222 in Harkenbleck
 - 6.1. Antrag der DUH-Fraktion bezüglich einer Querungshilfe auf der K 222 in Harkenbleck
– Übermittlung der Messergebnisse
 - 6.2. Antrag der DUH-Fraktion bezüglich einer Querungshilfe auf der K 222 in Harkenbleck
– Übermittlung weiterer Messergebnisse
 - 6.3. Antrag der DUH-Fraktion bezüglich einer Querungshilfe auf der K 222 in Harkenbleck
– Übermittlung weiterer Messergebnisse nach Aufstellung des Geschwindigkeitsdiplays
 - 6.4. Antrag der DUH-Fraktion bezüglich einer Querungshilfe auf der K 222 in Harkenbleck
– Übermittlung weiterer Messergebnisse nach Aufstellung des Geschwindigkeitsdiplays
7. Antrag der DUH-Fraktion auf Überprüfung der Anwendung der Straßenausbaubeitragssatzung
8. Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen: Förderprogramm für schützenswerte Bäume auf privaten Flächen
9. Antrag der Fraktionen SPD und CDU: Schulentwicklungsplan Hemmingen 2025 – Erstellung eines Raumkonzeptes
 - 9.1. Gutachten und Raumanalyse zur Schulentwicklungsplanung Hemmingen 2025
10. Umbildung eines Ausschusses
11. Erster Nachtragshaushalt der Stadt Hemmingen für das Haushaltsjahr 2018
12. Erster Nachtragsstellenplan der Stadt Hemmingen für das Haushaltsjahr 2018
13. Genehmigung Haushalt 2018:
hier: Berichtspflicht für Kommunalaufsicht
14. Bebauungsplan Arnum Nr. 47 „Südlich Hiddestorfer Straße“
– Beschluss über die Stellungnahmen
– Satzungsbeschluss
15. Arnum-Mitte
– Beschluss der Stadt Hemmingen über die Einleitung der vorbereitenden Untersuchungen einer städtebaulichen Sanierungsmaßnahme nach § 141 Abs. 3 Baugesetzbuch (BauGB)
16. Anfragen von Ausschuss/Ratsmitgliedern
17. Schließen des öffentlichen Teils der Sitzung

Hemmingen,
22. August 2018

Stadt
Hemmingen

Der Bürgermeister
Schacht-Gaida

Amtliche Bekanntmachung

Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz

am: Montag, 3. September 2018

um: 19.00 Uhr

Ort: Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld, Dorfstr. 38, 30966 Hemmingen

TAGESORDNUNG:

Öffentlicher Teil:

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
2. Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des öffentlichen/nichtöffentlichen Protokolls über die Sitzung am 5. Februar 2018
5. Genehmigung des öffentlichen/nichtöffentlichen Protokolls über die Sitzung am 13. Juni 2018
6. Mitteilungen des Bürgermeisters; Berichte der Verwaltung
7. Mitteilung des Stadtbrandmeisters
8. Anfragen von Ausschussmitgliedern
9. Schließen des öffentlichen Teils der Sitzung

Hemmingen,
22. August 2018

Stadt
Hemmingen

Der Bürgermeister
Schacht-Gaida

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

Bürgerversammlung am 6. September 2018 in der Hotel-Gaststätte Mutter Buermann

Das Integrierte Stadtentwicklungskonzept (ISEK) 2030 und insbesondere dabei die verkehrlichen Entwicklungen sind für viele Deveserinnen und Deveser von besonderer Bedeutung. Aktuell liegt zudem auch die durch die Region Hannover veranlasste verkehrliche Gesamtuntersuchung/-Konzeption der Weetzener Landstraße vor.

Um dem starken Informationsbedürfnis gerecht zu werden, lädt die Stadt Hemmingen am 6. September 2018, um 18.00 Uhr in die Hotel-Gaststätte Mutter Buermann, Stadtweg 1, 30966 Hemmingen, zu einer Bürgerversammlung ein.

FOLGENDER ABLAUF IST GEPLANT:

- Begrüßung
- Einführung in die Thematiken „ISEK 2030“, „Verkehrliche Entwicklungen“
- Vorstellung des Konzeptes für die Weetzener Landstraße (Büro SHP und Region Hannover)
- Vorstellen der Stellungnahmen zum ISEK 2030 – bezogen auf den Stadtteil Devese
- Gelegenheit für Fragen und Diskussion

Der Bürgermeister
Schacht-Gaida

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Anmeldung für Angebote

Bei vielen Aktionen aus dem laufenden Angebot ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht. Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter www.jugendpflegehemmingen.de ausführlich beschrieben. Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden.

Weitere Anmeldeöglichkeiten unter info@jugendpflegehemmingen.de oder (0511) 23 21 81 oder (0 51 01) 47 54. Unsere Angebote sind bis auf wenige Ausnahmen grundsätzlich inklusiv und unsere Einrichtungen weitestgehend barrierefrei.

Spiel und Spaß im Jugend-Kultur-Haus

Es gelten, außer an Veranstaltungstagen, folgende Öffnungszeiten:

Dienstags: 12.30 – 20.00 Uhr Mittwochs: 15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstags: 14.00 – 18.00 Uhr Freitags: 14.00 – 18.00 Uhr

Es kann jederzeit Tischfußball gespielt, getanzt, Billard gespielt, gekocht, gebastelt, im Internet gesurft oder Musik gehört werden.

Ein breites Programm mit vielen abwechslungsreichen Aktionen rundet das Angebot ab, eine Anmeldung ist nicht nötig.

***** FERIENFREIZEITEN 2019 *****

FERIENFREIZEIT NACH WILDEMANN / HARZ

Es geht wieder in den Harz!

Osterferien ohne Wildemann? Undenkbar!

Aus diesem Grund fahren wir natürlich auch in diesen Ferien wieder in unsere tolle Berghütte nach Wildemann im Harz.

Von dort aus starten wir viele Ausflüge und erkunden den schönen Harz. Auf dem Programm stehen wieder Ausflüge wie Bergwerksmuseum und Silbermine, Sommerrodelbahn, Spaßbad, Nachtwanderung und vieles, vieles mehr.

Termin: Sonntag, 14. bis 18. April 2019
Beginn: 13.00 Uhr; Ende: 13.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
Alter: 8 bis 12 Jahre

Teilnehmerbeitrag: 120,- Euro

Anmeldung erforderlich.

KINDERFREIZEIT NACH FÖHR

Ab an die Nordsee!

Sommer, Sonne, Strand, Ausflüge, Spaß und Meer ...

Auch in diesem Jahr geht es wieder nach Föhr ins Schullandheim der Region Hannover, das neben einer super Ausstattung und leckerem Essen mit privatem Sandstrand glänzt. Seid also dabei und verbringt die schönste Zeit des Jahres mit uns auf dieser tollen Insel!!!

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an: Helena Runge, Team Jugendpflege, Telefon (05 11) 41 08 98 73, E-Mail runge@jugendpflegehemmingen.de

*** Der Infoabend für Eltern und interessierte Kinder findet am 9. Mai 2019, um 19.00 Uhr im Jugend-Kultur-Haus, Hohe Bünte 6, statt. ***

Termin: Donnerstag, 4. bis 12. Juli 2019
Beginn: 07.00 Uhr
Ende: 20.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
Alter: 8 bis 13 Jahre

Teilnehmerbeitrag: 390,- Euro

Hinweis: Schwimmabzeichen Bronze erforderlich!

Anmeldung erforderlich.

JUGENDFREIZEIT NACH FÖHR

Ab auf die Insel!!!

Seit vielen Jahren ist die Fahrt als Kinderfreizeit fester Bestandteil in den Sommerferien, in diesem Jahr ermöglichen wir erneut auch den älteren Kids die Ferien auf dieser tollen Insel zu verbringen.

Diejenigen, die schon des Öfteren mitgefahren sind, wissen wie toll das Schullandheim der Region Hannover ist. Die „Neuen“ dürfen sich auf ein super ausgestattetes Haus, Sommer, Sonne, Strand, Ausflüge ... freuen.

SEID DABE!!!

Bei weiteren Fragen wenden sie sich bitte an: Stadt Hemmingen, Team Jugendpflege, (05 11) 41 08 98 74, doepke@jugendpflegehemmingen.de.

Termin: Sonntag, 21. bis 28. Juli 2019
Beginn: 08.00 Uhr
Ende: 18.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
Alter: 14 bis 17 Jahre

Teilnehmerbeitrag: 390,- Euro

Anmeldung erforderlich.

Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

Inga Stamm

Rechtsanwältin

Hermann Stockmeier

Rechtsanwalt

Schwerpunkte

- Arbeitsrecht
- Erbrecht
- Ehe- und Familienrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Versicherungsrecht

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Straße 65
info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de
Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

PCDienst-Hemmingen.de

Wir lösen Ihr Computerproblem

Reparaturen - Virenbeseitigung - Tuning
Installation - Beschaffung - Service uvm.

05101-991374 0176-41420047

Sie möchten modernisieren?

- Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungs-sanierung.

- Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

☎ 0511/ 41 20 13

www.shk-momm.de

Sterbefall?

DANN RUFEN SIE

86 26 91

MARTIN 
FRÖMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum

Designbelag!

Die moderne Antwort
auf Laminat.
Fragen Sie uns...

MALERMEISTER INGO BLEEKER
30966 Arnum - Mühlenweg 5 - Fon 05101-3168
malermeister-bleeker.de

Bleeker
MALERMEISTER

Kfz.-Meisterbetrieb Mario Grasso

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str. 117
Telefon (05101) 34 64 · Telefax (05101) 53 92



- Inspektion / Reparatur aller Fabrikate
- Karosseriearbeiten • Unfallschäden
- HU-Vorbereitungen • HU-Abnahme
- AU-Abnahme

Michaelis. Elektrotechnik.

leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
rund um innovative Elektrotechnik.
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 19,- €

Elektro-Boxhorn

Elektroanlagenbau

- Reparatur- und Kundendienst
- Kabel- und SAT-Anlagen
- Telefon- und Sprechanlagen
- Haus-, Licht- und Datentechnik
- Industrie- und Anlagentechnik
- E-Check und BGV A3-Messungen

Tiergartenstr. 54
30559 Hannover
Tel. 52 15 05
51 32 62
Fax 52 23 42

Sutelstraße 54B
30659 Hannover
Tel. 65 01 17

Ricklinger Stadtweg 39
(Schünemannplatz)
30459 Hannover
Tel. 42 14 64



www.elektro-boxhorn.de · E-Mail: info@elektro-boxhorn.de

Leifheit.

Raumgestaltung

Individuelle Raumgestaltung

Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten

Aufarbeitung von Polstermöbeln

Rollos, Jalousien

Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG

Marie-Curie-Str. 34
30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 41 49 19

SPIEL UND SPASS IM JUGI

Immer donnerstags!

Jeden Donnerstag (außer in den Ferien) direkt nach der Schule warten ab sofort tolle Aktionen auf euch! Ein aktuelles Programm hängt im Jugi für euch aus! Kommt einfach vorbei! Wir freuen uns auf euch!

Termin: Donnerstag, 23.08., 30.08., 06.09., 13.09.,
20.09. und 27.09.2018

Zeit: 14.00 bis 16.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus

Alter: ab 8 Jahre

Teilnehmerbeitrag: kostenlos

VATER-KIND-ÜBERNACHTUNG AUF DEM BAUSPIELPLATZ

Zeit mit Papa

Schnapp dir deinen Papa und genieße eine tolle, spannende Nacht und einen schönen morgen auf dem Bauspielplatz. Nachdem wir unsere Zelte aufgeschlagen haben werfen wir den Grill und den Lehmofen an und sorgen für ein leckeres Abendessen. Nebenbei kann gespielt und geschwommen werden, gebaut und am Seil geschwungen werden. Wir können noch das Floß zu Wasser lassen, bevor wir das Feuer anzünden.

Mit Papa kannst du auch zur Nachtwanderung aufbrechen, bevor ihr es euch im Zelt gemütlich macht. Nach dem morgendlichen Bad im See kannst du einfach den Morgen genießen oder mit Papa etwas auf dem Gelände unternehmen.

Alles Weitere erfahrt ihr in dem Infozettel, der euch per E-Mail zugestellt wird.

Termin: Samstag, 1. September auf Sonntag, 2. September

Beginn: 16.00 Uhr

Ende: 10.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Bauspielplatz

Alter: 6 bis 99 Jahre

Bitte mitbringen: Zelt, Schlafsack, Isomatte und
alles was man braucht

Teilnehmerbeitrag: 15,- Euro

Hinweis: Schwimmbadzeichen Bronze erforderlich!

Anmeldung erforderlich.

DRAUSSEN UND GUT!

Hin da!

Donnerstags treffen wir uns auf dem Bauspielplatz und sind einfach da und nutzen dieses schöne Gelände und die entsprechenden Möglichkeiten.

Feuer machen, spielen, Buden bauen, Grillen ... Fast alles ist möglich! Dabei kann man getrost Handy und Einweggegenstände zu Hause lassen!!!

Termin: Donnerstag, 6., 13., 20. und 27. September 2018

Zeit: 15.00 bis 18.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Bauspielplatz

Alter: ab 8 Jahre

Bitte mitbringen: Robuste Kleidung, Proviant, Schnitzmesser

Teilnehmerbeitrag: 20,- Euro

Hinweis: Schwimmbadzeichen Bronze erforderlich!

Anmeldung erforderlich.

ABENTEUERWOCHELENDE IM DEISTER

Action und Spaß

Wir fahren mit Kleinbussen in die kleine Finnhütte im Deister. Auf dem schönen Gelände und im angrenzenden Deister werden unsere spannenden und lustigen Aktivitäten stattfinden. Wir versorgen uns selber und kochen gemeinsam, wenn wir wollen auch über dem Feuer. Der Samstag steht ganz im Tag der Erkundung und wir begeben uns an Orte im Deister, die wirklich spannend und eindrucksvoll sind. Nebenbei bleibt genügend Zeit für Gruppenaktivitäten und zum Spielen. Bitte unbedingt Rucksack und Trinkflasche für die Erkundung mitnehmen! Schuhe mit denen man auch ein bisschen klettern kann sind ebenfalls mitzunehmen.

Alle weitere Infos erfahrt ihr aus dem Infozettel, der euch per E-Mail zugestellt wird. Bei weiteren Fragen meldet euch bitte bei Stadt Hemmingen, Team Jugendpflege, Daniel Kohsmann, Telefon (05 11) 41 08 98 76 oder E-Mail kohsmann@jugendpflegehemmingen.de.

Termin: Freitag, 7. bis 9. September 2018
 Abfahrt: 15.00 Uhr
 Rückkehr: 12.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
 Alter: ab 10 Jahre
 Bitte mitbringen: Schlafsack, Bettzeug, Badesachen
 Teilnehmerbeitrag: 50,- Euro
 Hinweis: Schwimmbadzeichen Bronze erforderlich!
 Anmeldung erforderlich.

TALENT CASTING

Talente aufgepasst!!!

Im Januar 2019 veranstalten wir eine große Benefizshow, zu der bekannte Varieté- und Zauberkünstler eingeladen sind, um ihr Können zu zeigen. In dieser Show bieten wir auch euch eine große Bühne, der Gewinner dieses Castings kann dann vor einem großen Publikum auftreten.

Wenn ihr also ein Talent in den Bereichen Zauberei, Akrobatik, Jonglage, Pantomime, Tanz ... habt, dann bewerbt euch mit einer Kurzvorstellung unter: doepke@jugendpflegehemmingen.de.

Das Casting findet dann vor einer Jury statt, die Bewerber werden vorab gesondert informiert.

Termin: Donnerstag, 27. September 2018
 Zeit: 16.00 bis 20.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
 Alter: ab 10 Jahre

Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Hohe Bünte 6, 30966 Hemmingen,
 E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de

Frau Gerwing	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 98 72
Herr Döpke	Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum	(05 11) 41 08 98 74 (0 51 01) 47 54
Herr Kohsmann	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 98 76
Frau Runge	Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum	(05 11) 41 08 98 73 (0 51 01) 47 54
Frau Baron	KGS Hemmingen	(05 11) 4 10 32 32

Senioren-Info-Ecke

Seniorenbüro Hemmingen – Ansprechpartner für ältere Menschen und ihre Angehörigen

Seniorenbüro Hemmingen

Der Wunsch nach einem selbstständigen Leben im Alter in den eigenen vier Wänden steht für viele Menschen an erster Stelle. Wir unterstützen Sie bei Ihrem Wunsch, möglichst lange in den eigenen vier Wänden bleiben zu können.

Das Seniorenbüro der Stadt bietet Ihnen und Ihren Angehörigen eine wohnortnahe Beratung zu allen Fragen des Alters an. Wir informieren Sie über Freizeit- und Hilfsangebote vor Ort, Einrichtungen sowie zu anderen seniorenrelevanten Themen. Sie erreichen Frau Giese im Seniorenbüro telefonisch unter der Rufnummer (05 11) 41 03-286 oder per E-Mail: Seniorenbuero@stadthemmingen.de.

Gern können Sie ein persönliches Beratungsgespräch vereinbaren, bei Bedarf auch bei Ihnen zu Hause.

Einkaufsfahrdienst in Hemmingen

Die Stadt Hemmingen bietet einen kostenlosen Einkaufsfahrdienst für Seniorinnen und Senioren in Hemmingen an, und hat damit den Arbeiter-Samariter-Bund beauftragt. Das Angebot richtet sich insbesondere an Seniorinnen und Senioren, die ihre Einkäufe nicht selbstständig oder mit dem eigenen Auto erledigen können.

Ältere Bürger haben an jedem verkaufsoffenen Samstag die Möglichkeit, sich von zentralen Punkten abholen zu lassen. Danach erfolgt die Fahrt in das Einkaufszentrum nach Hemmingen, dort können die Einkäufe bequem und selbstständig erledigt werden. Anschließend bringt der Fahrdienst die Senioren bis vor die Haustür und hilft beim Transport der Einkäufe.

Weitere Informationen erhalten Sie im Seniorenbüro bei Frau Giese unter (05 11) 41 03-286, oder Sie melden sich direkt bei der Service-Zentrale des ASB unter der kostenfreien Telefonnummer (0800) 2 21 92 12 an.

teppich scheune

Teppichboden | Teppiche nach Maß | Vinyl | Laminat

 www.teppichscheune.de

Mo-Fr 10-18 Uhr | 0511-211 0000 | Kirchstr. 25 | 30966 Hemmingen



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

malermester HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
 Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74
 Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
 30966 Hemmingen www.malermester-haase.de



Glasermeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art

Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 0 51 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 0 51 01 / 925 101

Raumausstattung Hartmut Juschke

RAUMAUSSATZTERMEISTER
 30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21
 Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02

SCHÖNERES
 WOHNEN DURCH: AUSWAHL DER MUSTER
 BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

Tischlermeister Andreas Borsutzky

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten



A. BORSUTZKY
Bau- und
Möbel-
Tischlerei

**Möbel · Einbauschränke · Innenausbau · Fenster
 Treppen · Reparaturen und Beratung**

Krumme Straße 6 Fon (05 11) 23 19 04
 30966 Hemmingen Fax (05 11) 23 19 20
www.tischlerei-borsutzky.de

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, IBAN: DE 34 2505 0180 0015 0001 51, BIC: SPKHDE2HXXX

Pfarramt: Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle**, Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Kirchenvorstand: Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 1 24 40 60. **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Birgit Jahn (stellv. Vors.). **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon: (05 11) 2 34 58 66, Fax.: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 2. September

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Chor,
Pastorin Dr. Budke-Grünekle, H. Hübner

Sonntag, 9. September

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz

Donnerstag, 30. August 10.00 Uhr Andacht, Fr. Volkman

Dienstag, 11. September 10.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

Kirchenchor: dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

Männer-Gesprächskreis: 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr (Peter Neßger, Tel. 0 51 01 - 50 62)

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Bibelkreis: Pastor Beyger, Tel. 42 93 12

Junger Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 16.30 Uhr

HINWEIS:

Vortrag am 31. August, 19.00 Uhr

Aktuelle Phase im Tschad-Projekt der Friedrich-Wolter-Stiftung: ... damit sie nicht zu flüchten brauchen ... Vortrag mit Lichtbildern (Friedrich Wolter) im Gemeindefaal.

Picknick-Konzert am 2. September, 15.30 Uhr

Verschiedene Ensembles der Musikschule Hemmingen spielen auf. Es wird ein abwechslungsreiches Programm von Klassik bis modernem Rock geboten. Lassen Sie sich durch die wunderbare Akustik der Trinitatiskirche inspirieren. Im Gemeindezentrum wird es ein kulinarisches Rahmenprogramm geben.

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83 E-Mail: kg.arnum@evlka.de, Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Pastorin: Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrödt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (0 51 01) 914 18 33. **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (0 51 01) 49 51. **Organist/in:** N.N.

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 74 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Dienstag 10.00 bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils 16.00 bis 18.00 Uhr, Tel. (0 51 01) 58 74 19. **Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck.

GOTTESDIENSTE

Mittwoch, 29. August

19.00 Uhr Lichtblick-Andacht, Team

Sonntag, 2. September

10.00 Uhr Gottesdienst, PiR. Abesser

Samstag, 8. September

16.00 Uhr Gottesdienst zur Einsegnung von Katrin Biesalski als Diakonin, Sup. Brandes, Pastorin Behler

Sonntag, 9. September

10.00 Uhr Kindergottesdienst, Team

18.00 Uhr Gottesdienst zur Begrüßung der diesjährigen Baumgruppen und Konfirmanden, Pastorin Behler und Diakonin Hartebrödt-Schwier

Sonntag, 16. September

10.00 Uhr Regional-Gottesdienst Diakonie, Pastorin Behler und Diakoniebeauftragte

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (0 51 01) 32 99

Kindergottesdienst: 14-tägig sonntags, Kontakt: Peter Jenkner, Tel. (0 51 01) 58 40 08

Baumgruppe: dienstags und mittwochs, ab 15.15 Uhr,

Nächste Termine: 28. und 29. August

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags und mittwochs, 17.00 bis 19.00 Uhr,

1. Treffen für alle: 4. September

Sandwich-Club: donnerstags, 18.30 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (0 51 01) 58 59 48

Jugendtreff: freitags ab 19.00 Uhr, Kontakt: Anke Meier, Tel. (0 51 01) 5 82 63

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Tänze im Sitzen für Senioren/innen: 14-tägig, montags 14.15 bis 15.15 Uhr

Kontakt: Frau Eicke, Telefon: (0 51 01) 62 04

Handarbeitskreis: montags, 15.00 Uhr, Kontakt: Frau Bergmann, Tel.: (0 51 01) 8 55 75 33

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr,

Kontakt über das Gemeindebüro, Tel.: (0 51 01) 34 14

Aquarellgruppe mit Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr

Kontakt: Ursula Wunsch, Telefon (0 51 01) 44 60

Posaunenchor: 14-tägig, montags, 20.00 Uhr, Kontakt: M. Strottmann, Tel.: (0 51 01) 85 38 98

Mittagessen: nach vorheriger Anmeldung, dienstags, ab 12.00 Uhr

Offener Seniorenkreis mit Kaffeetrinken, Gesprächen und Spielen:

dienstags, ab 13.00 Uhr, Kontakt: Frau Wendt, Telefon: (0 51 01) 34 16

Tafelcafé: Mittwoch Vormittag, Kontakt: Elke Hartebrödt-Schwier, Telefon (0 51 01)

991 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht.

Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Stichwort: KG Arnum Kostenträger

931110, IBAN: DE66 2519 3331 0400 0099 00, BIC: GENODEF1PAT

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

Literaturkreis: am letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr,

Kontakt: Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 74 19

Offenes Café am Bürgerpark: 1. und 3. Freitag im Monat, 15.00 Uhr,

Kontakt: Erika Habben, Tel.: (0 51 01) 33 19

Kantorei: alle 14 Tage, mittwochs oder freitags, 20.00 Uhr,

Kontakt: Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58

Diakonischer Besuchsdienst: am letzten Freitag im Monat,

Kontakt: Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

Oasenzeit für Trauernde: nach Vereinbarung

Kontakt: Christine Behler, Telefon: (0 51 01) 92 53 64

Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv. Kontakt: Ottmar Sturm, Telefon: (0 51 01) 28 64

Die Ausgabezeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:

Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 und Mobil (01 72) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00

Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Tel. (0 51 01) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Ostertorstraße 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 3360, Fax

(0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags,

17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach

Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72

Organist: Anna-Lena Senk

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 2. September

11.00 Uhr Familiengottesdienst mit Pastor Gnügge

Sonntag, 9. September

10.00 Uhr Gottesdienst mit Vorstellung der KU4 Konfirmanden und Taufe mit Pastor Gnügge

BESONDERE VERANSTALTUNGEN/HINWEISE

- Samstag, 1. September 15.00 Uhr KinderBibelTag
mit dem Thema „Kirche – voll lebendige Steine“
- Dienstag, 4. September 09.30 Uhr Männerfrühstück
Thema „Die Kirche und das liebe Geld“
19.30 Uhr Lesekreis

GRUPPEN UND KREISE

- Babykrabbeltreff:** Gemeindezentrum, donnerstags, 9.30 bis 12.00 Uhr
Ansprechpartnerin: L. Ramhorst, Telefon (0 51 01) 99 15 51
- Bibelgesprächskreis:** Gemeindezentrum, 3. Donnerstag im Monat
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360
- Büchereiteam:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten
Ansprechpartnerin: Antje Frenz
- Diakonischer Besuchsdienst:** Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360
- Frauenfrühstück:** Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41
- Geburtsbesuchsdienst:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60
- Kinderbibeltag:** Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr
Nächster Termin 1. September, Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 13360
- Kindergottesdienst:** Nikolaikirche und Gemeindezentrum,
Jeden Sonntag (außer in den Ferien) um 10.00 Uhr, während des Gottesdienstes
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 13360
- Konfirmandenunterricht:** Gemeindezentrum / Nikolaikirche / Grundschule
KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360
- Lesekreis:** Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75
- Nikolaichor:** Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk
- Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:**
Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde
- Ökumenische Kaffeestunde:** Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60
- Offener Treff für Männer:** Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 12.00 Uhr,
Ansprechpartner: Klaus Rath
- Textile Kreativgruppe:** Gemeindezentrum, jeden 3. Mittwoch im Monat, um 19.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Elke Benjes, (0 51 01) 91 52 95
- Bücherei:** Öffnungszeiten: dienstags: 16.30 bis 17.30 Uhr, freitags: 16.00 bis 17.30 Uhr

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

- Gemeindebüro:** Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg,
Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de
- Internet:** www.st-vitus-gemeinde.de **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von
10.00 bis 12.00 Uhr. **Pfarramt:** Pastorin Harriet Maczewski, Telefon: (05 11) 410 87 79,
Fax: (05 11) 42 51 21, E-Mail: pfarramt@st-vitus-gemeinde.de **Kirchenvorstand:** Pastorin
Harriet Maczewski (Vorsitzende), Markus Steinmetz (stellv. Vorsitzender) Telefon:
(05 11) 3 90 67 97, E-Mail: markus_steinmetz@arcor.de **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner,
Telefon: (0 51 02) 91 32 35. **Küster:** Marcus Unger, Telefon (0 51 01) 58 55 40.
- Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:** Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97
- Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.:** Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18
- Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:** Elisabeth Rothhaus, Telefon (05 11) 41 79 97,
E-Mail elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de
- Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung**
Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 2. September

- 10.00 Uhr plattdeutscher Gottesdienst in Wilkenburg, P. i. R. Sander
11.00 Uhr Kindergottesdienst in Harkenbleck, Team

Sonntag, 9. September

- 11.00 Uhr Familiengottesdienst am Regionsentdeckertag in Wilkenburg,
Pastorin Maczewski

VERANSTALTUNGEN

- Mittwoch, 29. August, 20.00 Uhr Hobbychor
- Sonntag, 2. September, 18.00 Uhr Liederabend – Gesang und Klassische Gitarre,
in der St.-Vitus Kirche Wilkenburg. Sylvia Bleimund und Joachim Schrader präsentieren
romantisches Liedgut aus verschiedenen europäischen Ländern. Der Eintritt ist frei –
Spenden erbeten.
- Dienstag, 4. September, 17.00 Uhr Jugendgospelchor
- Mittwoch, 5. September, 20.00 Uhr Hobbychor
- Donnerstag, 6. September, 18.00 Uhr Kirchenchor

- Sonntag, 9. September, Regionsentdeckertag, nach dem Familien-
gottesdienst findet um 12.15 Uhr ein Konzert
auf dem Kirchhof mit „Prima Vista Brass“
statt und um 13.00 Uhr und 15.00 Uhr werden
Kirchenführungen angeboten.
- Dienstag, 11. September, 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr, Mittagstisch im Gemeinschafts-
raum der Mehrzweckhalle Harkenbleck,
Anmeldung erbeten bei I. Hatje oder Ch. Pohl,
Kostenbeitrag pro Person 3,- Euro.
- Dienstag, 11. September, 17.00 Uhr Jugendgospelchor
- Mittwoch, 12. September, 20.00 Uhr Hobbychor

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

- mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen und St. Johannes Bosco, Hemmingen. Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53 - 50, Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen, Berliner Str. 20, Telefon (05 11) 42 43 41, Filialkirche St. Maria, Pattensen, Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrvikar:** Pastor Rychert (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Gemeindereferentin:** Frau Teipel (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Sekretärin:** Liliane Jäckel.**
- Bürozeiten in St. Augustinus:** Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr
Bürozeiten in St. Maria: Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

- montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)
- donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)
19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)
- sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

- dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)
14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)
- dienstags 15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)
- mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)
- donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (4. Do. im Monat)
- samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

- sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

- dienstags 18.00 Uhr Kinderschola (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)
20.00 Uhr Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)
- mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria
19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)
- donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)
19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)
19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. i. M.)
- freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

- dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung
(2., 3., 4., u. 5. Di. i. Monat nach der Heiligen Messe)
18.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)
- mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“ (1.+ 3. Mi. i. Mo., nicht in den Ferien)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

- montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung
- dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung
(4. Di. i. Monat)
- mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff
16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. i. Monat)
16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)
17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat)
19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat)
19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)
- donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- und Begleitungsdienst St. Augustinus“
(3. Do. im Monat)
- freitags 15.00 Uhr „Café Malta“ Unterstützungsangebot für Demenzkranke und
pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)
- sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff + Spieltreff

VERANSTALTUNGEN

Effata Öffne Dich ...

Wir laden herzlich ein zum **Familiengottesdienst** nach den Sommerferien und zum **Kirchentreff** am Samstag, dem 8. September, um 17.00 Uhr in St. Johannes Bosco, Berliner Straße 20, Hemmingen.

Es wird gegrillt!!! Bei knuspriger Bratwurst, leckerer Sangria ... wollen wir gemeinsam wieder einen gut gelaunten Sommerabend verbringen. Wir freuen uns auf Euch und Sie!

„LANGE NACHT DER KIRCHEN“

in St. Augustinus am Freitag, 7. September von 18.30 bis 22.00 Uhr

Zum zweiten Mal beteiligt sich St. Augustinus an der Aktion „Lange Nacht der Kirchen“ und öffnet für alle Gemeindemitglieder und Gäste die Türen. Ein tolles Programm erwartet Sie: Glaubenscocktails vor der Kirche, Spurensuche in der Kirche, Nachhaltigkeitsprojekt -Kolping, Musik liegt in der Luft:

- 19.00 Uhr die Lobback-Orgel hautnah miterleben
- 20.00 Uhr Orgelmeditation
- 21.00 Uhr „Nachtkonzert“ Chor Taktvoll
- 22.00 Uhr Gebet zur „Guten Nacht“

Kommen Sie vorbei. Wir freuen uns auf Sie!!!

Sonstiges

Bürgerstiftung Hemmingen

Literaturstunde im Bürgersaal

An den nächsten beiden Dienstagsterminen der „Literaturstunde im Bürgersaal“ hat die Vorlesegruppe folgende Themen für Sie vorbereitet: In der Literaturstunde am 11. September, liest Brigitta Schöne aus „Die Lieben meiner Mutter“, einem Roman von Peter Schneider. Helmut Gundlach hat wieder ein Wilhelm Busch-Thema ausgewählt und möchte über die „Fliegenden Blätter“ und die „Münchener Bilderbogen“ sprechen. In der darauf folgenden Woche, am 18. September, liest Karl Heinz Edrich Kurzgeschichten von verschiedenen Autoren. Rüdiger Knorr liest aus dem Roman des norwegischen Schriftstellers Knut Hamsun „Der Ring schließt sich“.

Die Literaturstunden finden jeden Dienstag von 11.00 bis 12.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses statt. Der Eintritt zu den Lesungen ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.



ANZEIGEN

Rolladen- und Jalousiebau

Wir beraten sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!



Herstellung von:
Rollladen / Rolllöre
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerung
Reparatur und Service



Marie-Curie-Str. 15 Telefon 0511 – 84 374 10
30966 Hemmingen hemmingen-sonnenschutz.de
neubachersonnenschutz1995@freenet.de



HemmingWay e.V.

HemmingWays achtetes Oldtimertreffen „Je eller, je doller!“ mit Schatzfatz und SiXPACK – Anmeldungen für Teilnehmer mit Oldtimer sind ab sofort möglich!



HemmingWays beliebtes Oldtimertreffen „Je eller, je doller!“ geht am 23. September 2018 schon zum achten Mal an den Start. Der Hemminger Rathausplatz bietet wieder die passende Kulisse für eine schmucke Open Air-Schau rund um schöne Oldie-Autos. Dazu gibt es Livemusik von der hannoverschen Band SiXPACK, lecker Bier, Bratwurst und Brause.

Ausfahrt mit dem Schätzchen! In diesem Jahr haben wir für alle, die mit ihrem Oldtimer dabei sind, wieder einen Schatzfatz vorbereitet. Bei der Wilfried Hein-Tour durch die Region Hannover gilt es am Wegesrand Aufgaben zu lösen. Ein Zwischenstopp mit Verpflegung ist ebenfalls vorgesehen.

Treffpunkt für die Tour ist am 23. September, um 11.00 Uhr, auf dem Hemminger Rathausplatz. Nach der Rundfahrt findet hier die Siegerehrung der drei besten Teams statt.

Um 15.00 Uhr ist der Hemminger Rathausplatz dann für die betagten Schätze zum Vorzeigen und für ihre Fans zum Fachsimpeln, Benzingeruch schnuppern und Hubraum entdecken geöffnet. Dazu wird SiXPACK mit Coversongs von Rock und Pop über Country und Oldies bis hin zu Schlagern und Shanties für beste Stimmung sorgen.

Wer Interesse hat, mit seinem Oldtimer teilzunehmen, sollte sich zur besseren Planung bei HemmingWay e.V. per E-Mail unter: kontakt@hemming-way.de anmelden. Das Startgeld beträgt 10,- Euro für angemeldete Oldtimerbesitzer. Wer spontan am 23. September mit seinem Schätzchen bei der Tour mitfahren möchte, zahlt vor Ort 15,- Euro. Zum Abschluss bekommt jeder Teilnehmer eine Ausfahrts-Urkunde und den leckeren „Kurvenschluck“.

Weitere Informationen unter: www.hemming-way.de.

Gartenarchitektur schafft mehr Lebensqualität – jeden Tag!



- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung
- mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

Hoher Holzweg 20
30966 Hemmingen
Telefon 0 51 01 / 5 80 77
Fax 0 51 01 / 8 53 64 56
www.horand-galabau.de

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Jürges Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht
0511 /

42 12 69

30966 Hemmingen
Göttinger Landstraße 31 A
(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,
Wallensteinstraße 1
30459 Hannover-Ricklingen

Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus

Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)

Eigener Trauerdruck

E-Mail:
e.juerges@arcor.de

Internet:
www.juerges-bestattungen.de

IN SCHWACHEN MOMENTEN GEMEINSAM STARK SEIN.
Wir unterstützen Sie in der Zeit des Abschieds.

BIRNBAUM BESTATTUNGEN

Steinstraße 38 | 30982 Pattensen

☎ 0 51 01. 13 001 | www.birnbaum-bestattungen.de

Tag des offenen Denkmals

Hemminger Denkmalsroute und Entdeckertag der Region am 9. September 2018

Sie möchten Hemmings Denkmals- und Kulturroute erleben?

Ob ÖPNV, Rad, zu Fuß oder auch Auto, sie können an diesem Sonntag die ganze Vielfalt der Hemminger Ortsteile mit seinen kulturellen Besonderheiten kennen lernen und in einem Flyer mit Stadtplan die markierten Orte und Objekte besuchen und erkunden.

Jedes Objekt präsentiert sich im Flyer mit einem Foto, einer Kurzbeschreibung und der Adresse mit den angegebenen Öffnungszeiten.

Auch in 2018 sind am 9. September wieder dabei: die vier Kapellen in Arnum, Devese, Harkenbleck und im alten Dorf Hemmingen-Westerfeld. Weiterhin dabei die St.-Vitus-Kirche in Wilkenburg mit einem eigenen zusätzlichen Programm, die Nikolai Kirche in Hiddestorf und die Friedenskirche in Arnum. Weitere Stationen auf der Route sind das Mausoleum Graf Carl von Alten im Sundern, die Alte Waage in Ohlendorf, die Oldtimersammlung von Bernd Filax in Ohlendorf, das Café Webstuhl – ein Ort der Einkehr und Ruhe bei Kaffee und Kuchen zwischen Ohlendorf und Devese.

Neu hinzugekommen ist am gleichzeitig stattfindenden Tag der Orgel der Orgelbau E. Hammer in Hiddestorf mit der Orgelwerkstatt von Herrn G. Schloetmann. Ergänzend zum Mausoleumsbesuch kann in der Friedhofskapelle Hemmingen-Westerfeld, Weetzener Landstraße die Mausoleums-Tür besichtigt werden.

Der Förderverein Mausoleum als Initiator und Koordinator der Hemminger Denkmalsroute wird in diesem Jahr erstmalig auf dem Entdeckertag in der City von Hannover mit einem Stand vertreten sein und für das Mausoleum und für die Hemminger Denkmalsroute werben.

Der Förderverein und die einzelnen Veranstalter hoffen durch den gemeinsamen Auftritt im Flyer und in der Entdeckertag-Broschüre der Region auf S.47 – Ausflugstipps, auf ein breites Interesse an ihrem Angebot für die Besucher der gesamten Region.

Zu den angegebenen Öffnungszeiten treffen die Besucher auf fachkundige Personen, die für Fragen und Erläuterungen zur Verfügung stehen.

Ein Dank geht an alle Beteiligten und an die Stadt Hemmingen als Zuschussgeber zum Flyer.

Nutzen Sie die Gelegenheit, die Objekte auf der Route, oder Teile davon, persönlich anzuschauen.

Reinhard Schütze

Musikschule sucht Gastfamilien

Von Montagabend, 29. Oktober 2018, bis Sonntagmorgen, 4. November 2018, werden ca. 50 Schülerinnen und Schüler und die sie begleitenden Lehrkräfte Gäste der Hemminger Musikschule sein. Geplant sind gemeinsame Proben und Konzerte, Ausflüge und ein Fest. Die Musikschule sucht Gastfamilien, die einen oder lieber zwei ungarische Gäste bei sich aufnehmen können.

Bitte melden unter Telefon: (0511) 42 86 85 oder per E-Mail: musikschulhemmingen@t-online.de.



Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (05101) 39 59 oder mobil (0172) 5 43 44 47.



Das Buntebad im Internet

Buntebad
Hemmingen

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone
oder online unter www.buntebad.de.



Anna-Charlotte Thiem

Rechtsanwältin und Notarin

Königstraße 53 · 30175 Hannover
Telefon: (05 11) 31 60 63
Fax: (05 11) 3 48 04 39
E-Mail: notar.thiem@htp-tel.de
www.notar-thiem.de

Unser Restaurant hat à la carte für Sie geöffnet
vom 19. bis einschl. 26. September 2018
ab 18.00 Uhr (warme Küche bis ca. 20.30 Uhr)



Hotel Zur Post GmbH

Hemmingen · Dorfstr. 63
Telefon (05 11) 42 35 61



köthe
Bäder Sanitär Heizung

frischere Ideen

**Wir planen Ihr
neues Traum-Bad!**

www.koethe-gmbh.de Tel. 0511. 42 67 96



Die Tagespflege Arnum

Ludwig-Windhorst-Straße 11a
30966 Hemmingen - Arnum
Tel.: 05101 85589-11



Neueröffnung der Tagespflege Arnum

Sie brauchen nur tagsüber einen Pflegeplatz? Sie möchten sich zunächst unverbindlich einen Eindruck verschaffen? Wir sind mit unterschiedlichen Angeboten für Sie da.

Ihr Ansprechpartner:

Volker Hagemann
(Einrichtungsleitung)
volker.hagemann@arnum-seniorenresidenz.de
Tel. 05101 85589 - 11
Fax 05101 85589 - 13

Weinfest am 01.09.18
von 15-19 Uhr

Lernen Sie unsere Residenz
und die Tagespflege kennen.



Wir sorgen für das Leben im Alter



ELEKTRO KOSMAS

PLANUNG · BERATUNG · AUSFÜHRUNG

Haustechnik · Kücheninstallationen · Kernbohrung

Elektromeisterbetrieb
Marie-Curie-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/717771
Fax: 0511/7100451
Mobil: 0171/4 1683 50
elektrokosmas@arcor.de

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
August					
29 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33	03 Montag	Hemmingen-Westerfeld	16:30-18:00 Trauercafé DRK-Sozialstation Hemmingen
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Soziales, Kultur, Sport und Verkehr Rathaus	04 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde Bürgersaal des Rathauses
30 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz		Hemmingen-Westerfeld	17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt Heinrich-Hertz-Straße 23
	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23		Hemmingen-Westerfeld	19:00 HemmingDay by HemmingWay Vereinsheim HemmingWay e.V.
	Arnum	19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt Aula der Wäldchenschule	Arnum	19:00-21:30 28. Grünes Stadtgespräch – on tour: Arnum – Ort in Veränderung Parkplatz Penny-Markt, Göttinger Str. 3	
31 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	05 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
		19:00 Lichtbild-Vortrag der Friedrich-Wolter-Stiftung – Tschadprojekte ... damit sie nicht zu flüchten brauchen ... Trinitatis-Kirche, Kirchdamm 4		Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
September			Hemmingen-Westerfeld	15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus	
01 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: Café del Mundo Dance of Joy – Flamenco Konzert bauhof hemmingen	06 Donnerstag	Hiddestorf	17:00 Listenausgabe Second Hand Basar für Herbst- und Wintermoden Grundschule, Osterortstraße 9
		02 Sonntag		Wilkenburg	18:00 Liederabend, Gesang und klassische Gitarre „In die Ferne möcht' ich ziehen ...“ St.-Vitus-Kirche Wilkenburg
03 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23	
	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten Rathaus	Devese	18:00 Bürgerversammlung Stadt Hemmingen zum ISEK und zur verkehrlichen Entwicklung Gaststätte Mutter Buermann	
			Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	

VERANSTALTUNGSKALENDER

07 Freitag	Hemmingen- Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: „Bonjour Kathrin“ – Eine Hommage an Caterina Valente und Silvio Francesco bauhof hemmingen
08 Samstag	Hiddestorf	15:00-23:59 Brause- und Bierfest der Freiwilligen Feuerwehr Hiddestorf /Ohlendorf Feuerwehrgerätehaus
	Hiddestorf	16:30-18:00 DRK Luftballonweitflug- Wettbewerb Siegerehrung Feuerwehrgerätehaus
10 Montag	Hemmingen- Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hem- minger Behindertenbeauftragten Rathaus
11 Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde Bürgersaal des Rathauses
	Harkenbleck	13:00-15:00 Harkenblecker Mittagstisch Gemeinschaftsraum Mehrzweckhalle
	Hemmingen- Westerfeld	17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt Heinrich-Hertz-Straße 23
	Hemmingen- Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus
12 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	15:00-17:00 Kaffeetafel für Senioren Sporthalle / Mehrzweckhalle
13 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen- Westerfeld	15:00-16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfe- gruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
14 Freitag	Hemmingen- Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: Sina-Rien-Quartett JARO – Zeit- genössischer Jazz und Weltmusik bauhof hemmingen
15 Samstag	Hemmingen- Westerfeld	10:00-12:00 Internationales Frauencafé Rathaus

15 Samstag	Wilkenburg	12:00-18:00 15. Jahre Wilkenburger Kürbisfest Rittergut von Campe, Kirchstraße 29
16 Sonntag	Wilkenburg	10:00-15:00 Kinderflohmarkt Gutshof von Campe, Kirchstraße 19
	Wilkenburg	10:00-18:00 15. Jahre Wilkenburger Kürbisfest Rittergut von Campe, Kirchstraße 29
17 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Straße 65
	Hemmingen- Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hem- minger Behindertenbeauftragten Rathaus
18 Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde Bürgersaal des Rathauses
	Hemmingen- Westerfeld	17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt Heinrich-Hertz-Straße 23
19 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
20 Donnerstag	Hiddestorf	19:00-22:00 Textile Kreativgruppe Nikolaikirche, Ostertorstraße 9
	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen- Westerfeld	15:00-16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Inneren Service Rathaus
21 Freitag	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfe- gruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: Musical Total – Das Show-Konzert bauhof hemmingen
22 Samstag	Hiddestorf	14:00-16:00 Second Hand Basar für Herbst- und Wintermoden Grundschule, Ostertorstraße 9
23 Sonntag	Hemmingen- Westerfeld	15:00-18:00 HemmingWays achtens Oldtimertreffen „Je oller, je doller!“ mit Schatzfatz und SiXPACK Rathausplatz
24 Montag	Hemmingen- Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hem- minger Behindertenbeauftragten Rathaus

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
 E-Mail: info@bauhofkultur.de
 www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm September 2018

Kartenvorverkauf: Jetzt auch online möglich unter www.bauhofkultur.de
 „et cetera“ Hemmingen Rathausplatz 2 ☎ (05 11) 2 34 80 80
 Buchhandlung Decius Leine-Center Marktplatz 11 ☎ (05 11) 82 20 00
 Schreib Gut(h) Arnum Göttinger Str. 62 ☎ (0 51 01) 48 44

Freitag, 7. September 2018, Beginn: 20.00 Uhr

Bonjour Kathrin – Eine Hommage an Caterina Valente und Silvio Francesco

Valente-Show

Die 50er-Jahre. Zeit des Wirtschaftswunders und des VW Käfer; die Jugend schwört auf Nierentische, Cocktails und Petticoats, die Fernsehunterhaltung steckt noch in den Kinderschuhen ... In dieser Aufbruchstimmung erobern eine junge Sängerin und ihr Bruder singend, tanzend und mehrere Instrumente spielend die Herzen der Deutschen: Caterina Valente und Silvio Francesco!



Lassen Sie sich von dem Temperament, dem Humor und der virtuellen Musikalität von Claudia Schill und Klaus Renzel begeistern!

Diese Veranstaltung ist leider bereits ausverkauft.

Eintritt: 20,- / 17,- Euro

Bildquelle: bauhof hemmingen

Freitag, 14. September 2018, Beginn: 20.00 Uhr

Sina-Rien-Quartett

JARO – Zeitgenössischer Jazz und Weltmusik

Sina Rien hat sich früh in ihr Instrument, den Kontrabass, verliebt. Insbesondere die tiefen, warmen Töne und die verschiedenen Möglichkeiten, ihn zu spielen, haben sie fasziniert. Auch dadurch wurde ihre Liebe zur lateinamerikanischen Musik geweckt. Ursprünglich begonnen als Projekt, mit dem die Dresdner Kontrabassistin ihre Kompositionen mit wechselnden Musikern auf die Bühne bringen wollte, gibt es das Sina-Rien-Quartett nun seit drei Jahren. Beschreiben lässt sich die Musik als eine Mischung aus Modern-Jazz und Weltmusik. Dabei hört man Einflüsse aus Südamerika, dem Orient, „New Yorker U-Bahn-Jazz“... Nachdem Anfang 2015 das Album „JARO“ fertiggestellt war, spielte die Formation nun doch in der festen Besetzung Sina Rien (Bass / Gesang), Claas Lausen (Schlagzeug), Christopher Lübeck (Piano) und Christian Patzer (Saxofon) weiter. Es passt einfach zu gut zusammen, was jeder der vier mit- und einbringt, wenn sie gemeinsam auf der Bühne stehen.



Eintritt: 18,- / 15,- Euro

Bildquelle: bauhof hemmingen

Freitag, 21. September 2018, Beginn: 20.00 Uhr

Maricel

Musical Total – Das Show-Konzert

Wer liebt sie nicht, die unsterblichen Klassiker aus Cats, Phantom der Oper, Tanz der Vampire, Mama Mia, Bodyguard, Rocky Horror Picture Show, Elisabeth etc...? Musicalstar Maricel lädt zu einem exklusiven Show-Konzert ein, zu einer Reise in die Welt der schönsten Musicals und der größten Musikfilm-Hits aller Zeiten! Dabei schlüpft die Künstlerin in verschiedene Rollen und präsentiert ihre ganz eigene Interpretation von Melodien, die Weltgeschichte schrieben. Stimmgewaltig und live. Auftritte und Titelrollen bei „Jecyll & Hyde“, „Mozart – Das Musical“, Elton John's „Aida“, die „West Side Story“, aber auch Auftritte im Fernsehen bei Carmen Nebel und in der Fernsehshow „Wetten dass“, machten die Sängerin schnell zu einen Publikumsliebbling. Heiter und schlagfertig führt Maricel durch das Programm, interagiert mit ihren bekannten Hits aus Musicals und Filmen auf ganz besondere Weise mit dem Publikum. Maricel wird begleitet von Artur Kühfuß am Klavier, Musiker und DJ. Er studierte in Hannover Popular-Music und hat seit 2016 einen Lehrauftrag für Pop-Piano an der TU Braunschweig. „Musical Total“ – ein Konzert mit Herz und Humor für die ganze Familie.



Eintritt: 22,- / 18,- Euro

Bildquelle: bauhof hemmingen

Glende
 Garten Bau GMBH
glende-gartenbau.de

Garten- und Landschaftsbau

Vom Sonnendeck aus den Traumgarten erleben.

- Bepflanzungen
- Natursteinarbeiten / Pflasterungen
- NEU: Zaunbau
- Holzdecks / -terrassen
- Teiche / Bachläufe
- Baumfällarbeiten / -pflege

Glende Gartenbau · Mobil (0172) 426 1 426 · Büro (0511) 57 0060 81

Dacheindeckungen
 Fassadenverkleidungen
 Flachdachabdichtungen
 Dachklempnerarbeiten

RUSSEK
 BEDACHUNGEN

Immer gut durchdacht!

Dachdeckermeisterbetrieb
Matthias Russek

Hauptstraße 46 · 30966 Hemmingen
 Tel. 0 51 01/8 54 80 88 · Mobil 0174/197 93 28
russek-bedachungen@web.de
www.russek-bedachungen.de

Für Sie ...

...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Kahlmeyer Gardinen & Polsterwerkstätten

Wir beraten Sie gern zu Hause

Fiedelerplatz 3
 30519 Hannover
 Tel.: 0511 830058
www.raumausstattung-kahlmeyer.de
 Meisterbetrieb seit 1959

fahrschule
 seit 1934

Steckelberg

Telefon (05 11) 42 16 28 · www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbauseminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

**Ricklinger Stadtweg 7
 Hannover – Ricklingen
 ☎ 0511/42 16 28**

Lise-Meitner-Straße 4
 Hemmingen-Westerfeld
 ☎ 0511/7 68 29 42

Hauptstr. 63
 Hannover-Wettbergen
 ☎ 0511/2 28 26 44



Eine Initiative der Stadt Hemmingen und der ökumenischen Kirchenregion Hemmingen

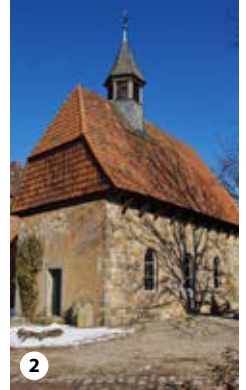
www.tag-des-offenen-denkmals.de



Konzeption und Koordination:
Reinhard Schütze
Email: reischue@vodafoneemail.de

Tag des offenen Denkmals

Sonntag
09. September 2018
in Hemmingen



- 1 Kapelle Devese**
Devese, Westerfelder Weg
1543 wurde erstmals eine Kapelle erwähnt. Während des Dreißigjährigen Krieges niedergebrannt. Anschließend wieder aufgebaut.
Geöffnet: 11:00 bis 17:00 Uhr
- 2 Kapelle Hemmingen**
Hemmingen-Westerfeld, Kapellenweg
Erbaut im 16. Jahrhundert. Sie war Mittelpunkt des Ortes Hemmingen. Eingerahmt von alten Fachwerkhäusern.
Geöffnet: 10:00 bis 15:00 Uhr
- 3 Mausoleum Carl von Alten**
Hemmingen-Westerfeld, Im Sundern
Erbaut 1842 von Laves u.Hase. Durch Vandalismus ab 1945 zerstört. In den letzten Jahren erfolgte eine Grundsicherung.
Geöffnet: 11:00 bis 17:00 Uhr
- 4 St. Vitus Kirche**
Wilkenburg, Kirchstr. 18
Mindestens seit 1140 gibt es eine Kirche an dem Platz. Deren heutige Gestalt stammt aus den Jahren 1701 bis 1704.
Geöffnet: 12:30 bis 17:00 Uhr
- 5 Kapelle Harkenbleck**
Harkenbleck, An der Kapelle 9
Erbaut 1412. Barocker Altar und Kanzel. Seit 1983 Eigentum des Fördervereins Kapelle Harkenbleck e.V.
Geöffnet: 11:30 bis 17:00 Uhr
- 6 Wehrkapelle Maria Magdalena**
Arnum, Göttinger Str. 77a
Errichtet um 1400.
2 Altaraufsätze 18. und 19. Jhd., Bibelgarten.
Geöffnet: 10:00 bis 18:00 Uhr



- 7 Friedenskirche**
Arnum, Bockstr. 33
Erbaut 1991.
Geöffnet: 11:00 bis 17:00 Uhr.
- 8 Alte Waage**
Ohlendorf, Bruchweg
Zum Wiegen der Ernteerträge. Konstruktion aus Holzbohlen und Eisenrahmen.
Geöffnet: ganztägig
- 9 Cafe Webstuhl**
Devese/Ohlendorf, Sohlkamp 2a
Kaffee & Kuchen.
Geöffnet: 10:00 bis 18:00 Uhr
- 10 Oldtimer Sammlung**
Ohlendorf, Bruchweg 22
23 von Tischlermeister Bernd Filax restaurierte Oldtimer in authentischem Ambiente, ein selbst gebautes U-Boot.
Geöffnet: 11:00 bis 17:00 Uhr
- 11 Nikolaikirche**
Hiddestorf, Ostertorstr. 19
Erbaut Anfang des 12. Jahrhunderts. Ältestes Bauwerk in Hemmingen. Alte Kreuzsteine aus der Feldmark.
Geöffnet: 11:00 bis 16:00 Uhr
- 12 E. Hammer, Orgelbau**
Hiddestorf, Hauptstr. 71
Öffnung der Orgelwerkstatt und Erläuterungen zur Vielfalt der Orgelkunst.
Geöffnet: 11:00 bis 17:00 Uhr

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Programm finden Sie im Internet unter www.leine-vhs.de. Außerdem liegen unsere Programmhefte in Bürgerbüros, Geschäftsstellen und Banken zur kostenlosen Mitnahme aus.

Neue Kurse ab September!

Kurs-Nr. 40609H	Englisch A1 am Wochenende, Teil 4
samstags, ab 8. September, 9.30 – 12.30 Uhr	für Wiedereinsteiger/innen Sie hatten ca. 4 bis 5 Jahre Schulenglisch und möchten Ihre Kenntnisse nun von Grund auf intensiv und gründlich auffrischen? Im Herbst geht es nach einer kurzen Wiederholung weiter mit der einfachen Vergangenheit und einer kleinen Lektüre.
5 Termine 1x monatlich Arnum	
Kurs-Nr. 40807L	Französisch A2
montags, ab 10. September, 18.00 – 19.30 Uhr	für Wiedereinsteiger/innen Ein Kurs für alle, die ihre Französischkenntnisse aus der Schulzeit einmal gründlich auffrischen möchten. Voraussetzung: ca. 3 bis 4 Jahre Schulfranzösisch. Geeignet ist der Kurs auch für alle, die ca. 7 bis 8 Semester Französisch an der VHS oder anderen Bildungsträgern gelernt haben.
8 Termine (14-tägl.) Laatzen	
Kurs-Nr. 40652L	Englisch B1, Stufe II
montags, ab 10. September, 18.00 – 19.30 Uhr	Die ersten Stunden des Kurses widmen wir der Wiederholung der Basisgrammatik (Zeitformen, Präpositionen etc.) und anderen Themen, die Schwierigkeiten bereiten können. Mit Hilfe von Übungen und diversen Sprachspielen werden der Wortschatz erweitert und idiomatische Redewendungen trainiert.
15 Termine Laatzen	
Kurs-Nr. 40653L	Englisch B1, Stufe II
montags, ab 10. September, 19.45 – 21.15 Uhr	Das Sprechen steht in diesem Kurs im Vordergrund. Durch verschiedene Übungen und Spiele werden die Grammatik und der Wortschatz trainiert und erweitert. Sowohl alltägliche Themen als auch berufsrelevante Themen werden im Unterricht behandelt. Außerdem werden Sie bei Bedarf mit Hilfe verschiedener Materialien und Sprachspiele (z.B. Dialoge, Rollenspiele etc.) auf Ihren Urlaub im englischsprachigen Raum gut vorbereitet.
15 Termine Laatzen	
Kurs-Nr. 42203L	Spanisch A1, Stufe I
donnerstags, ab 13. September, 18.00 – 19.30 Uhr	mit sehr geringen Vorkenntnissen Spanischlernen leicht gemacht! Ob Sie mit dem Spanischlernen aus privaten oder beruflichen Gründen beginnen möchten, in diesem Kurs finden Sie Schritt für Schritt den sanften Einstieg in diese temperamentvolle Sprache. Bei einer ausgewogenen Mischung aus Theorie und vielen praktischen Übungen werden Sie sich schnell mit den Grundlagen der spanischen Sprache vertraut machen.
15 Termine Laatzen	

Geschäftsstelle Hemmingen
Rathausplatz 1
30966 Hemmingen
Öffnungszeiten: Montag – Freitag

Telefon: (05 11) 23 11 30
E-Mail: info@leine-vhs.de
www.leine-vhs.de
09.00 bis 12.00 Uhr

ARNUM



Ihre Freiwillige Feuerwehr Arnum informiert:



EIN NEUBAU IM HERZEN VON ARNUM

Grundsteinlegung des neuen Arnummer Feuerwehrgerätehauses

„Wir wollen im Herzen von Arnum bleiben“, so der Wunsch von Ortsbrandmeister Frank Boßdorf und der gesamten Arnummer Wehr, als die Planungen für das neue Feuerwehrgerätehaus aufgenommen wurden.

Da das alte Gerätehaus zu klein geworden ist und nicht mehr den Anforderungen eines zeitgemäßen Feuerwehrgerätehauses entspricht, wurde die in 2012 geplante Renovierung zugunsten eines Neubaus verworfen. Die Planungsphase ist nun abgeschlossen und die ersten Baumaschinen rollen seit einigen Wochen in der Arnummer Kirchstraße 1a über das Baugelände, direkt neben dem alten Gebäude.

Bei der aktuellen Grundsteinlegung wurde nun deutlich, dass der „Herzenswunsch“ für die zentrale Lage mit berücksichtigt werden konnte. Hierfür wurde die Fertigstellung des Neubaus der Arnummer Wehr in zwei Abschnitten über zwei Jahre Bauzeit geplant. Als erstes entsteht die neue Fahrzeughalle. Nach Fertigstellung gehen sämtliche Einsatzfahrzeuge und Umkleiden in den neuen Trakt über, so dass im 2. Bauabschnitt der alte Bau abgerissen und an der Stelle die neuen Büro- und Schulungsräumlichkeiten entstehen werden. Durch diese Planung ist auch die Einsatzbereitschaft während der gesamten Bauzeit gewährleistet.

Bei der Grundsteinlegung versenkten nun Bürgermeister Claus Schacht-Gaida, Architekt Herwig Krause und Leiter der Baufirma Daniel Keding zusammen mit Ortsbrandmeister Frank Boßdorf und seinem Stellvertreter Marcus Obst eine Zeitrolle im Fundament der neuen Fahrzeughalle. Ein Foto der Arnummer Wehr, die Bauzeichnung, eine Münze sowie eine Tageszeitung wurde in dem Kupferbehälter für spätere Generationen hinterlegt.

Im zweiten Bauabschnitt wird man hoffentlich wieder eine Zeitrolle in den Händen halten – doch dann wird diese fast 50 Jahre alt sein und mit etwas Glück beim Abriss des alten Gerätehauses im Fundament zum Vorschein kommen.

Freiwillige Feuerwehr Arnum

DRK-Ortsverein Arnum

Blutspende

Zum Blutspendenachmittag im August kamen trotz großer Hitze 69 Blutspenderinnen und Blutspender, denen wir an dieser Stelle recht herzlich danken. Aber auch bei den vielen fleißigen Helferinnen rund ums Buffet bedanken wir uns. Der nächste Blutspendetermin ist leider erst Anfang des Jahres 2019.

Treffen

Das Mitgliedertreffen am 11. September findet im China Restaurant „Cao“, Göttinger Straße 85, um 18.00 Uhr in Arnum statt.

TERMINE UND ANGEBOTE

- **Gymnastik für Damen 50 plus**
freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr
im Gemeindehaus, Bockstraße 33, in Arnum
Leitung und Auskunft: Christine Harrenga-Reese,
Telefon: (01 63) 6 96 48 10
- **Wassergymnastik für Damen im Buntebad**
dienstags von 8.30 bis 9.15 Uhr
Leitung: Birgit Voss
Auskunft: G. Gieseke, Telefon: (01 74) 3 90 46 20
- **Bridge**
Jeden Mittwoch von 15.00 bis 19.00 Uhr in der Seniorenresidenz Arnum, Bürgermeister von dem Hagen Platz 1, in Arnum
- **Sozialstation**
Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42
- **Essen auf Rädern**
„Menu-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (05 11) 41 64 42
- **Kleiderkammer**
DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

– Monatliche Mitgliedertreffen

Jeden 2. Dienstag im Monat finden die Treffen statt.
Beginn ist jeweils um 18.00 Uhr. Bitte immer auf den Ort und auch auf eventuell geänderte Zeiten der Treffen achten.

Kreisschützenfesttag 2018

Mit der musikalischen Begleitung des Fanfarenkorps Hannover wurden die 16 Vereine des Kreisschützenverbandes Deister-Leine durch die Innenstadt von Barsinghausen / Deister geleitet um im Zechensaal ihren vierten Kreisschützenfesttag zu feiern.

Herausragende Ehrungen waren die silbernen Präsidentennadeln des NSSV, die persönlich vom Landessportleiter Reinhard Zimmer verliehen wurden an Issy Richter und Rolf Wohltmann. Die Kreisketten 2018 für die besten Leistungen Freihand während der Kreismeisterschaften ging an Lukas Weinmeister und für den Auflagebereich an Rainer Rebeschke. Der beste Teiler im Vorkampf zum Kreiskönigsschießen geschossen von Nico Junge (Hohenbostel) wurde mit einer Geldprämie belohnt.

Die Kreiskönigskette gingen mit dem Lichtpunktgewehr an Jan Hubrich (Bredenbeck). Mit dem Luftgewehr errangen in der Jugendklasse Marco Seemann (Wennigsen) und Nico Junge (Hohenbostel) in der Juniorenklasse die Königswürde. In der Altersklasse siegten Susann Albrecht (Hohenbostel) und Andreas Moldenhauer (Ronnenberg). Elke Harborth (Egestorf 04) und Bernd Nanko (Nordgoltern) sicherten sich die Ketten im Seniorenbereich.

In der Schützenklasse siegten Sarah Hölzel (Arnum) und René Gummert (Bredenbeck). Ihre Ehrungen wurden zusätzlich mit der Übergabe der Ehrenscheiben des Verbandes prämiert.

Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

www.sv-arnum.com



SPARTE FUSSBALL

Musikfrühschoppen vom 19. August 2018

Bei herrlichen sonnigen Wetter präsentierte sich der diesjährige Musikfrühschoppen zum 34. Mal von seiner besten Seite. Es passte einfach Alles. Musikalisch wurden wir unterhalten von der Band „Nanos“ mit dem Hemminger Bürgermeister Claus Schacht mit Rock- und Pop Musik und der Musikkapelle B“ARNUM“IA mit Biergarten-Musik. Diese beiden Musikrichtungen boten für Jeden etwas. Die Gäste des Musikfrühschoppens waren begeistert und spendeten beiden Bands viel Beifall.

Bereits um 10.00 Uhr begannen die jungen Fußballer U7, U8 und U9 mit dem VGH-Jugendturnier. Auch hier waren viele Zuschauer zur Unterstützung der jungen Fußballer mit Begeisterung dabei.

Ab 12.00 Uhr fanden die Ehrungen der jugendlichen Sportler der SV Arnum unter großer Beteiligung der anwesenden Gäste statt. Hier berichten wir noch gesondert.

Für das leibliche Wohl war ebenfalls bestens gesorgt. Der Grillstand bot Brat- und Schinkenwürstchen sowie Pommes rot-weiß an und die „Arnum-Hobbyköche“ servierten Kartoffelpuffer mit Lachs oder Apfelmus. Der Getränkewagen war ebenfalls umlagert und hatte viel zu tun um Gäste mit erfrischenden Getränken zu versorgen. Des Weiteren gab es noch eine Sekt- und Kaffeebar und ein Kuchenbuffet. Die Gäste des Musikfrühschoppens waren also bestens versorgt.

Auch die Tombola fand großen Zuspruch. Bei der Gewinnausgabe drängten sich Jugendliche und Erwachsene um die Bühne um die heißbegehrten Eintrittskarten von Hannover 96 und den Handball-Recken von der TSV Hannover-Burgdorf sowie die handsignierten Bälle der aktuellen Mannschaft von Hannover 96 zu ergattern.

Gut angenommen wurden auch die beiden Hüpfburgen für unsere kleinen Gäste.

Der VGH Cup der U7, U8 und U9 Junioren im Rahmen des Musikfrühschoppens war ein voller Erfolg. In den drei Altersklassen waren rund 250 Kinder im Einsatz.



Bildquelle: Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

Arnum See
KUNWEG 266

ROCK CLASSICS AM SEE

**EINTRITT
FREI!**

8. SEPTEMBER 2018

AB 17 UHR SOMMERFEST

**MIT DEM SHADOW LIGHT DUO
UND BARBEQUE AM SEE**

OSTERBRUCHWEG 5 | 30966 HEMMINGEN-ARNUM

Verschiedenes**Kundendienst**

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



Wir erledigen für Sie (fast) alles.

☎ (05 11) 41 42 85

Entrümpelungsservice

☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. **SIGOSCH**

Anhänger-Verleih ab 20,- Euro/Tag

Schottmann **0 51 01 / 91 64 35**

Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de

**Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!**

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.

Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen

Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

Ankauf / Verkauf

www.goldundsilberankauf.de

☎ (05 11) 32 82 69

Die Konkurrenz der U7 Junioren konnte der SV Germania Grasdorf in beeindruckender Weise alle Spiele gewinnen und sich am Ende vor der Eintracht aus Hiddestorf durchsetzen. Das Finale im U8 Bereich konnte Germania Grasdorf in einem spannenden Endspiel gegen den SV Arnum mit 2:1 für sich entscheiden. Die Altersklasse der U9 gewann die SV Arnum mit 5:1 im Finale gegen die SG Bennigsen / Bredenbeck.

Der 1. Vorsitzende Harald Gries bedankte sich beim Sponsor der VGH Vertretung: Bastian Ammoneit. Dieser war vom Engagement und Einsatz der Minikicker beeindruckt und sprach bereits von einer Neuauflage 2019. Als dann ab 15.00 Uhr unsere 1. Herrenmannschaft im Bezirkspokal in der 2. Runde gegen SV Ihme-Roloven das Spiel mit 3:0 für sich entscheiden konnte war es ein gelungener Abschluss dieses Tages. Die 1. Herren hat für die 3. Runde ein Freilos und darf danach in der 4. Runde wieder antreten.

Die SV Arnum bedankte sich bei Bastian Ammoneit für die Organisation und bei den vielen Helfer/innen spartenübergreifend für ein gelungenes Fest. Wir hoffen und freuen uns auf den Musikfrühschoppen 2019.

Werner Drotschmann, Pressewart

Die ehemaligen Spieler und Anhänger aller Arnum Fußballmannschaften treffen sich

am Freitag, dem **2. November 2018** im Vereinsheim der SV-Arnum. Beginn des geselligen Beisammenseins ist um 18.00 Uhr. Es ist ein gemeinsames Wurstessen geplant. Dazu ist eine verbindliche Anmeldung und Bezahlung von 11,- Euro bis zum 29. Oktober beim Vereinswirt Herrn Höppner erforderlich.

Ev. Rückfragen an: Vereinsheim SV-Arnum, Klaus Höppner Tel. (0 51 01)

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

DRK-Ortsverein Hemmingen

Gymnastik für Senioren im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 09.30 bis 10.30 Uhr
Donnerstags von 10.45 bis 11.45 Uhr sowie
von 09.30 bis 10.30 Uhr (ab 6. September)

Leitung: Frau Jüchter, Telefon (05 11) 42 25 82

Kaffeetrinken, Kartenspielen und Klönen im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 15.00 bis 17.00 Uhr
jeden 1. Dienstag im Monat mit selbstgebackenem
Kuchen und besonderen Aktionen

Donnerstags von 15.00 bis 17.00 Uhr

Gäste sind herzlich willkommen!

Lichtbildervortrag „150 Jahre Rotes Kreuz in Hannover“ am 4. September 2018

Herr Ulrich Werkmeister (1. Vorsitzender des DRK-Ortsvereins Döhren-Wülfe) wird die Historie des DRK darstellen. Die Veranstaltung im Bürgersaal des Rathauses Hemmingen am Dienstag, dem 4. September beginnt wie immer um 15.00 Uhr mit einem gemütlichen Kaffeetrinken mit selbstgebackenen Kuchen und danach folgt der Vortrag.

Gäste sind herzlich willkommen!

Vorlesestunde „Haus der Kindheit“ am 31. August und 23. November 2018

Gern bin ich zu meiner Oma gegangen, die Geschichten erzählt oder mir etwas vorgelesen hat. Was ist schöner, als in eine Phantasie- und Bilderwelt einzutauchen und das Gelesene ganz nah zu erleben. Die Veranstaltung im Seniorenheim „Im Rosengarten“ am Freitag, dem 31. August

ANZEIGE

sowie am 23. November findet jeweils von 15.30 bis 17.00 Uhr statt. Begleitet wird sie von dem Musiker Manuel Hoge auf der irischen Harfe.

Qigong-Kurs am 14. September, 19. Oktober, 9. November und 7. Dezember 2018

Qigong ist eine chinesische Meditations-, Konzentrations- und Bewegungsform zur Kultivierung von Körper und Geist. Zur Praxis gehören Atemübungen, Körper- und Bewegungsübungen sowie Konzentrations- und Meditationsübungen, die in dem Kurs unter fachlicher Anleitung im Bürgersaal des Rathauses Hemmingen jeweils von 11.00 bis 12.30 Uhr durchgeführt werden.

Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen

PICKNICKKONZERT 2018

Sonntag, 2. September 2018, 15.30 Uhr Trinitatiskirche, Kirchdamm 4



Ensembles der Musikschule Hemmingen spielen auf Bereits zum 10. Mal findet in Kooperation mit der Musikschule Hemmingen das Picknickkonzert statt. Am 2. September von 15.30 bis 17.30 Uhr wird wieder ein reichhaltiges Programm mit mehreren Ensembles der Musikschule geboten. Die einzelnen Aufführungen werden in der Trinitatiskirche stattfinden, die sich in den letzten Jahren als ideale Räumlichkeit mit einer tollen Akustik ausgezeichnet hat. Im Gemeindezentrum wird es ein kulinarisches Rahmenprogramm geben. Die einzelnen (geplanten) Aufführungen:

- Gitarren-Blockflöten-Ensemble
Leitung: Juliette de Rijke / Christa Seidel
- Hemminger Spatzen - Kinderchor, Leitung: Martina Zimmermann
- Melisa Yegen, Christa Seidel, Blockflöte
- Gitarrenensemble, Leitung: Nikolaus Lampasiak
- Kükenorchester; Leitung: Stephan Pietsch
- Streicherensemble, Leitung: Yasuko Ogata
- Klarinetten-Saxophon-Ensemble, Leitung: Claus Cordemann
- PopChor'n, Band und Streicher
Leitung: Martina Zimmermann, Laszlo Gulyas, Yasuko Ogata

Der Eintritt ist frei.

Thomas Schwarze

HIDDESTORF / OHLENDORF



Ihre Freiwillige Feuerwehr Hiddestorf / Ohlendorf informiert:



Warm up Party am 8. September 2018!

Liebe Mitbürgerinnen/er, Ihre Freiwillige Feuerwehr hätte dieses Jahr Jubiläum: 130 Jahre Freiwillige Feuerwehr; 40 Jahre Jugendfeuerwehr; 15 Jahre Jugendorchester und 5 Jahre Kinderfeuerwehr. Aus organisatorischen Gründen wird das riesen Zeltfest auf den 23. bis 25. August 2019 verschoben! Dafür gibt es am 8. September 2018 ein Brause- und Bierfest als Warm up Party! Zur Zeit ist es nicht nur draußen heiß, sondern in den Köpfen des Orgateams laufen die Gehirnzellen auch schon grenzwertig warm. Stattfinden wird die Sause auf dem Platz vor dem Gerätehaus in der Ostertorstraße Sie werden Überraschungen für die ganze Familie erleben. Ab 15.00 Uhr beginnt es nicht nur mit einer Hüpfburg, Kinderschminken, Eier laufen, Dosen werfen und Sackhüpfen bis hin zu einigen Wasserspielen für die Kleinen, die Spaß bringen. Gegen 16.00 Uhr wird unsere Dana sich mit Musik und Tanz den Kleinsten widmen. Da-



Mercedes-Benz
HALM

www.mercedes-halm.de

Ihr guter Stern
für die Region Hannover

Für Sie immer eine gute
und sichere Fahrt!

- Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH
Autorisierter Mercedes-Benz
Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden
Telefon: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-23
E-Mail: info@mercedes-halm.de · www.mercedes-halm.de

nach gibt's Kinderdisco. Ab 18.00 Uhr gibt unser Musikzug aus seinem Repertoire einiges zum Besten ... und jaaaa gegen 19.30 Uhr wird DJ Robert den Großen die Hitlisten um die Ohren hauen und ... für den Durst gibt es unter anderem Ahoi Brause für die Kleinen! Kennen Sie die lustigen Brausepulverwürfel oder Tüten noch? ... für den Durst der Großen gibt diverse Biersorten und für die Biergourmets gibt es Hübscher Bier aus Hüpede, Ruppbräu aus Lauenau sowie Eldag's Kerkerbräu ... naa, ist das ein Angebot? Verhungern wird an dem Abend auch niemand. Neben gegrillten Würstchen gibt es Nackensteaks mit Kraut aus der Semmel. Da müsst Ihr hin!

Fehlt nur noch eins, Sie liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger. Notieren Sie unbedingt diesen Termin, kommen Sie vorbei und bereichern das Fest mit Ihrer Anwesenheit, guter Laune und Spaß. Bringen Sie die Familie, Ihre Kinder, Opa und Oma, die Nachbarn, Tante Else und Onkel Rudi mit. Machen Sie mit bei dieser Party und freuen sich mit Ihrer Freiwilligen Feuerwehr auf die riesen Jubiläumsfeier im nächstes Jahr.

Uwe Schremmer, Schriftwart

Heuhüpfer e.V.

FERIENSPASS:

Heimisch und lecker – Kochwerkstatt für Kinder zwischen 7 und 12 Jahren



Richtig lecker wird es bei den Heuhüpfern in den Herbstferien: hier wird gerührt, gebrutzelt und geschlemmt und alle Lebensmittel ernten wir selber vom Heuhüpfer-Acker am Hof. Hier wird Essen zukunftsfähig: saisonal, regional und bio! Spiel und Spaß werden an diesen beiden Tagen auch nicht zu kurz kommen.

Zwei Ferientage mit Alexander Sliwa und Elisabeth Seiler.

Termin: 1. und 2. Oktober 2018, von 10.00 bis 13.00 Uhr

Kosten: 10,- Euro (für Kinder mit Hemmingen-Aktiv-Pass: 4,- Euro) Bitte den Gesamtbetrag am ersten Termin mitbringen.

Treffpunkt: Seminarraum, Kampfelder Hof, Hauptstraße 31, Hemmingen – Hiddestorf

Anmeldungen bis zum 3. September unter www.info@heuhuepfer.de.

SecondhandBasar Hiddestorf

Dank der vielen ehrenamtlichen Helfer/-innen (88) und Kuchenbäcker/-innen konnte der letzte Frühjahrsbasar im April 2018 in der Grundschule Hiddestorf erneut erfolgreich abgeschlossen werden.

Die Erlöse kamen kleineren und größeren sozialen und gemeinnützigen Einrichtungen /Zwecken zugute. Wir hoffen auch weiterhin auf eine tatkräftige Unterstützung und bedanken uns recht herzlich bei allen Beteiligten. Der nächste Herbst- und Winterbasar findet am 22. September 2018 statt. Die Listenausgabe ist am 5. September 2018 um 17.00 Uhr in der Grundschule Hiddestorf (solange der Vorrat reicht).

Wir konnten einen Betrag in Höhe von 2.025,- Euro spenden.

Dieser Betrag wurde wie folgt aufgeteilt:

- 300,- Euro Grundschule Hiddestorf
- 150,- Euro Blechschaden Hiddestorf
- 150,- Euro Kirche Hiddestorf / Jugendgruppe / Kinderbibeltag
- 200,- Euro Tennissparte SV Hiddestorf-Nachwuchs-
- 300,- Euro Förderschule „Auf der Bult“
- 200,- Euro Mira-Lobe-Schule, Hannover, für die Schmiede-AG
- 150,- Euro Waldkindergarten „Die Waldameisen“
- 300,- Euro SV Harkenbleck, Sparte Parcour
- 100,- Euro Mehrgenerationenhaus „Mobile“ in Pattensen
- 175,- Euro Sachspenden an die Grundschule Arnum, die Grundschule Hiddestorf und den Kindergarten Hiddestorf

Sportverein „Eintracht“ Hiddestorf von 1924 e.V.

DIE LAUFGRUPPE INFORMIERT:

21. Hiddestorfer Rübelauf mit Hemminger H.von Roon Halbmarathon, Informationen für aktive Teilnehmer und Besucher

Ungebrochen ist die Resonanz in Läuferkreisen auf den Hiddestorfer Rübelauf am 23. September 2018. Hemmingens Bürgermeister Claus Schacht – als Schirmherr der Veranstaltung – und das Orgateam um Renndirektor Bernhard Lasser sind zuversichtlich, wieder 800 bis 900 Läuferinnen und Läufer im Ziel begrüßen zu können. Den größten Zuspruch findet wie immer der Kernwettbewerb „Hemminger H.von Roon Halbmarathon“, der über 21,1 km durch alle 7 Ortsteile unserer Heimatstadt Hemmingen und das Naherholungsgebiet Bürgerholz führt. Zu diesem Lauf erwarten wir bis zu 400 Langstreckler. Aber auch die kürzeren Streckenlängen finden wieder gute Resonanz bei den Aktiven.

Heißmangel Hatesuer

Hot- & Bring-Service

Göttinger Straße 100 · 30966 Hemmingen-Arnum
Telefon (0 51 01) 20 05 · Mobil (0172) 5 41 37 06



Kanzlei Gutenbergstraße

- Frank Krause-Domnich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Ihr Recht auf gutem Weg!

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Abfluss verrostet ...
Wanne zerkratzt ...
Farbe gefällt nicht mehr ...

Wanne raus – Dusche rein... Telefon auch behindertengerecht!* (0 51 01) 45 71

die neue wanne.de

*Förderprogramm 159

Es läuft nicht richtig?



+ Rohr- und Kanalreinigung + TV-Kamerauntersuchung + Dichtheitsprüfung + Kanalortung + Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inlinerverfahren +

Klaunenberg

GmbH

Rohr- und
Kanalservice

Zentrale Hannover

Wilhelm-Röntgen-Str. 1
30966 Hemmingen

Fon: 05 11 / 82 79 89
Fax: 05 11 / 82 12 78

Niederlassung
Braunschweig

Gotenweg 10
38106 Braunschweig

Fon: 05 31 / 234 46 84
Fax: 05 31 / 234 92 21

www.ist-dein-rohr-frei.de



Schrader + Weber HEIZUNGEN
Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst

VIESMANN



DER NEUE VITODENS 333

(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem **Edelstahl**-Ladespeicher)

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben. **Brennwert ist Mehrwert!**

KAMINOFENSTUDIO • PELLETS • HOLZ

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30 % Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Telefon: (05101) 91 90 - 0

www.schrader-weber.de
Auf der Burg 6 • 30982 Pattensen

Spitzenqualität zu günstigen Preisen

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

LOVERMANN

MEISTERWERKSTATT FÜR MALEREI UND ANSTRICH




Beratung - Ausführung - Verkauf

Lovermann GmbH
Göttinger Chaussee 113
Hannover-Ricklingen

www.lovermann-gmbh.de
info@lovermann-gmbh.de
Tel. 0511 / 42 27 30
Fax. 0511 / 42 52 83

Farben
Tapeten
Bodenbeläge



KANZLEI IN HEMMINGEN

RECHTSANWALT ROLF B. BUBIKAT

§ Agrar- & Landwirtschaftsrecht

§ Verkehrsunfallrecht

§ Verkehrs- und Verkehrsstrafrecht

§ Vertragsrecht für Handel, Gewerbe & Privat

§ Arbeitsrecht

§ Ehe-, Familien- & Erbrecht

§ Forderungsmanagement

Weetzener Landstraße 106c • 30966 Hemmingen
Tel. (05 11) 42 40 26 • Fax (05 11) 23 29 30
info@kanzlei-in-hemmingen.de • www.kanzlei-in-hemmingen.de

Fliesen Tech



Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (05101) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 540 81 70
Telefax (05101) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
■ Komplettrenovierungen
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Die Strecken, Startzeiten und Startgelder im Einzelnen:

- 21,1 km Hemminger H.von Roon Halbmarathon – 9.00 Uhr, 15,- Euro
- 1,4 km Möhrchenlauf (für Schüler/innen bis 12 Jahre)
9.10 Uhr, ohne Startgeld und Zeiterfassung
- 5,0 km Riepenfeld-Lauf – 9.25 Uhr, 10,- Euro
- 5,0 km Walking / Nordic Walking – 9.35 Uhr, 10,- Euro
- 10,0 km Volks- und **Straßenlauf** 11.15 Uhr, 13,- Euro
(auf DLV-vermessenenem und bestenlistenfähigem Kurs)

Kinder und Jugendliche bis Jahrgang 2001 zahlen ein ermäßigtes Startgeld von 6,- Euro (5 km) bzw. 9,- Euro (10 km).

Wir bitten die potentiellen Teilnehmerinnen und Teilnehmer um **Voranmeldung**; das erleichtert uns die Aktivenerfassung wesentlich. Online-Meldungen zu den Wettbewerben sind im Internet unter www.ruebenlauf.de möglich. Eine zeitnahe **Überweisung des Startgelds** auf das bei Abgabe der Meldung angegebene Vereinskonto ist für eine erfolgreiche Voranmeldung notwendig. Voranmelder nehmen an der Startnummern-Tombola teil, bei der es neben wertvollen Sachpreisen auch einen Rundflug über das Calenberger Land zu gewinnen gibt. Nachmeldungen an Veranstaltungstag sind bis 30 Minuten vor dem jeweiligen Start möglich, hierfür erheben wir ein Zusatzentgelt von 3,- Euro.

Im Internet stehen auch Streckenpläne und viele Informationen rund um den Rübenlauf bereit. Hinweisen möchten wir auf eine kleine Streckenänderung beim Halbmarathon, die wegen des Brückenbauwerks an der K225 zwischen Hemmingen-Westerfeld und Devese im Zuge der Baumaßnahmen zur B3neu erforderlich wird. Die Aktiven laufen hier einen gekennzeichneten Notweg, der die Halbmarathonstrecke geringfügig verlängert.

Wie im letzten Jahr erfolgt die Zeitnahme für alle Wettbewerbe – außer Möhrchenlauf – mittels **elektronischer Zeiterfassung** über Transponderchip. Dieser wird am Wettkampftag zusammen mit der Startnummer ausgegeben und muss im Ziel zurückgegeben werden. Für eine sekundengenaue Bruttozeiterfassung im Ziel ist die korrekte Befestigung des Chips am Laufschuh unerlässlich.

Informationen für die Anlieger an den Laufstrecken erscheinen in der nächsten „rings um uns“.

Das Rübenlauf-Orgateam

WILKENBURG

St.Vitus Wilkenburg



„In die Ferne möcht‘
ich ziehen ...“

Romantische Lieder aus Europa

Sylvia Bleimund (Gesang)
& Joachim Schrader
(klassische Gitarre)



Sonntag,
2. September 2018
18.00 Uhr

Eintritt frei – Spenden erbeten.



Regionsentdeckertag bei St. Vitus Wilkenburg 9. September 2018

11.00 Uhr Familiengottesdienst

12.15 Uhr Konzert auf dem Kirchhof:
Swing- und Jazzklassiker von
Prima Vista Brass (Musikschule Hemmingen)
dazu: Kaffee & Co.

13.00 Uhr Führung durch die
St.-Vitus-Kirche und
Turmbesteigung



15.00 Uhr Führung durch die
St.-Vitus-Kirche

DRK-Ortsverein Hemmingen – OT Wilkenburg

Wirbelsäulentraining in der Mehrzweckhalle Wilkenburg

Donnerstags von 17.30 bis 19.00 Uhr

Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung unter
(0 51 02) 9 33 98 42 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

Weitere Veranstaltungen des DRK-OV Hemmingen siehe unter „Devese / Hemmingen-Westerfeld“.

Gospelworkshop für Jugendliche und Erwachsene

mit Tine Hamburger und Anna Thumser

am 15. bis 16. September 2018 in der St.-Vitus-Kirche Wilkenburg

WORKSHOP-INHALT:

Gospelmusik ausprobieren – mehrstimmig im Workshopchor singen –
sich mitreißen lassen – gospeltypische Stimmbildung – Choreographie
und Bühnenpräsenz – professionelle Leitung und Begleitung

WORKSHOP-ZEITEN

Samstag, 15. September: 10.00 – 18.00 Uhr (9.30 Uhr Ankommen)
Sonntag, 16. September: 11.00 – 15.00 Uhr
14.00 Uhr Abschluss-Konzert
in der St.-Vitus-Kirche

WORKSHOP-LEITUNG

– Christine Hamburger, Wuppertal:
Sängerin, Stimmbildnerin, Chorleiterin, Vocal Coach



Think pink!

Denken Sie an sich. Und an später! Wir beraten
Sie zum Thema Altersvorsorge für Frauen.

VGH Vertretung Stefan Korpiun
Berliner Str. 25 30966 Hemmingen
Tel. 0511 233501 Fax 0511 233502
www.vgh.de/stefan.korpiun
stefan.korpiun@vgh.de

Finanzgruppe

fair versichert
VGH



Micos 43 TX68 UHD twin
16:9 LED-TV / 43" / 108 cm

- ✓ 400Hz MetzVision
- ✓ UHD-Panel mit LED-Backlight:
3840x2160 Pixel
- ✓ Twin-Multi-Tuner (je 2x
DVB-C/T2/S2) integriert
- ✓ Netzwerkfunktion (Multiroom, Smart
TV-Portal, HbbTV und Internetradio)
- ✓ Zeitversetztes Fernsehen
via USB-Recording
- ✓ LAN und WLAN integriert
- ✓ MetzSoundPro Tonsystem mit
2-Wege-Bassreflex-System
- ✓ Drehbarer Tischfuß aus Glas

Energieeffizienzklasse: B
(Spektrum A++ bis E)

Ihr Metz Fachhändler berät Sie gerne ausführlich:

Fernseh-Hansen

Dammstraße 4 · 30982 Pattensen · (051 01) 1 26 33

Made in
Germany

Metz – immer erstklassig.

www.metz-ce.de

METALLBAU KRÖSCHE

Arnum · Hoher Holzweg 37
Telefon (0 51 01) 99 05 95
Fax (0 51 01) 99 05 96
info@metallbau-kroesche.de
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

HÖRMANN
Tore · Türen · Zargen · Antriebe

Wärmedämmung

Kellertrockenlegung

An- und Umbauten



Gut beraten. Gut gebaut.

zuverlässig seit 1907

MENERT
Bauunternehmen

Wettberger Str. 4 A · 30952 Ronnenberg
Telefon 0 51 09 / 25 15 · www.menert.de

Stellenmarkt

Freundliche, kompetente Putzhilfe, 4 bis 6 Std. pro Woche, in Hem.-Westerfeld **gesucht**. ☎ (0171) 8 43 23 13

flair Hairlounge Hemmingen / Arnum
Teamverstärkung **gesucht, Friseur/in, VZ / TZ** ☎ (01 77) 7 58 60 80
Junge Frau **hilft im Haushalt** in Arnum. Mobil: (0176) 45 97 38 44

Zuverlässige **Haushaltshilfe** f. Haus i. Hemmingen-Westerfeld **gesucht**.
Minijob, ca. 6 Stunden pro Woche. ☎ (05 11) 2 62 85 67

Haushaltshilfe gesucht, 2x wöchentlich, 3 Stunden vormittags, 45 bis 60 Jahre alt. ☎ (05 11) 41 22 39

cic. Hauswart für Gartenpflegearbeiten auf 450-Euro-Basis
MARITA KÜHNE HAUSVERWALTUNG
Telefon: (0 51 01) 58 44 00 oder E-Mail an: info@kuehne-hv.de

Wir suchen einen Hausmeister / Schlosser (m/w) auf 450-Euro-Basis, gerne auch Rentner, zu den Aufgabengebieten zählen unter anderem Reinigung und Instandhaltung unserer Zapfanlagen, Kühltruhen, Tresen etc. **Getränkefachgroßhandel Adam** ☎ (05 11) 30 03 89 86

Für mein Café suche ich ab sofort eine **Aushilfe in Teilzeit für den Service und unterstützend in der Zubereitung der Kuchen**. Gerne auch auf längerfristiger Basis.

Arbeitszeiten nach Absprache, auch am Wochenende und an Feiertagen. Nähere Information telefonisch unter (0 51 01) 152 80.

C. Kammler (<http://www.galerie-cafe-webstuhl.de>)



Wir als Tochterunternehmen eines führenden Unternehmens des Maschinen- und Anlagenbaus aus Hannover möchten uns im techn./kaufm. Bereich verstärken und suchen für die Bereiche Arbeitsvorbereitung, techn. Einkauf, Materialdisposition und Objektbetreuung eine/n

Maschinenbauer-Meister/-in**Metallbau-Meister/-in**
(alternativ Techniker/-in)

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte an:

Stahl- und Metallbau Rethen GmbH
z. Hd. Herrn Palm
Greifswalder Straße 5
30880 Laatzen

oder per E-Mail an n.palm@smb-rethen.de

GESTALTEN SIE IHRE ZUKUNFT MIT UNS!

Verstärken Sie unser Team zum nächstmöglichen Termin in unserer Niederlassung Hemmingen (Region Stuttgart) als

Lagerist (m/w) oder

Kaufmännische Sachbearbeiter (m/w)

in Vollzeit oder auf Minijobbasis.

Wir sind ein inhabergeführtes, international tätiges Familienunternehmen in 5. Generation mit Hauptsitz in Köln-Frechen. Im Geschäftsbereich BusinessPartner Logistics werden diverse Dienstleistungen im Privatkundenbereich, B2B/B2C-, Warenhaus- und Filiallogistik sowie Warehousing betrieben. Die Zufriedenheit unserer Kunden und unserer Mitarbeiter steht dabei immer im Mittelpunkt all unseres Handelns.

Weitere Informationen zu unserem Stellenangebot finden Sie über unserem **QR-Code** oder auf <https://www.hasenkamp.com/menu/otop/karriere/>.

hasenkamp BusinessPartner Logistics GmbH
Personalabteilung - Laura Dahl
Europaallee 16 – 18, 50226 Köln-Frechen
Tel. +49 2234 / 104 - 373
E-Mail: bewerbung@hasenkamp.com



Die nächste „rings um uns“ erscheint am 12. 09. 2018

– Anna Thumser, Hannover:
Theaterpädagogin, Chorleiterin, Diakonin, Sozialpädagogin

WORKSHOP-ANMELDUNG

im Büro der Kirchengemeinde:
Irene Deiters, Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen (OT Wilkenburg)
Tel.: (05 11) 42 51 10, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de

WORKSHOP-KOSTEN

Erwachsene: 40,- Euro (Ermäßigung möglich)
Kinder/Jugendliche ab 12 Jahren: 15,- Euro
inkl. Mittagessen am Samstag, Wasser, Kaffee/Tee und Kuchen

Ihr Herbstfest in der Region

Kürbisfest 2018
Wilkenburg

Kulinarisches rund um den Kürbis
Kürbissuppe, Kürbiskuchen und Leckeres vom Grill.

Bauernmarkt
mit Spezialitäten aus der Region.

Großes Hof Café
mit Kaffee und leckerem Kuchen.

Kunsthandwerk
Blumen, Wohn- und Gartenaccessoires

Verkauf von Speise- und Zierkürbissen
über 100 verschiedene Sorten.



Buntes Kinderprogramm
Hüpfburgen,
Clowns,
Kürbisschnitzen.



Gutshof der Familie von Campe
Kirchstraße 19 - Wilkenburg, gleich hinter der St. Vitus Kirche

S.V. Wilkenburg e.V.**Sparte Kinderturnen sucht Verstärkung**

Die Sparte Kinderturnen des SV Wilkenburg sucht Kinder zwischen 5 und 6 Jahren, die Lust haben, freitags zwischen 16.30 und 17.30 Uhr zu turnen, zu toben und zu spielen. Neben verschiedenen Ball- und Fangspielen dürfen sich die Kinder beim Klettern, Krabbeln, Kriechen und Hüpfen über zahlreiche Gerätelandschaften versuchen. Geturnt wird nach den Sommerferien erstmals wieder am Freitag, 31. August 2018, in der Mehrzweckhalle Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30. Interessierte dürfen gern einfach in der Halle vorbei schauen. Für evtl. Fragen steht die Übungsleiterin Nina Jetzkewitz unter der Rufnummer (01 62) 7 49 30 71 – auch per WhatsApp oder SMS – gern zur Verfügung.

SPARTE TISCHTENNIS – DAMEN**Tischtennis-Damen nehmen Punktspielbetrieb auf**

Mit dem Auswärtsspiel bei der TuSpo Jeinsen starten die Tischtennis-Damen des SV Wilkenburg am Freitag, 31. August 2018, um 20.00 Uhr, in die neue Saison 2018/2019. Dabei kommt es gleich zu einer Neuaufgabe des diesjährigen Regionspokalendspiels, das die Wilkenburger Damen gleich mit 6:1 gegen den kommenden Gegner für sich entscheiden und den begehrten Regionspokal zum dritten Mal in Folge nach Wilkenburg holen konnten. Gern gesehen sind in der kommenden Saison vor allem bei den Heimspielen Tischtennis-Fans, die die Mannschaft fachkundig und lautstark unterstützen.

Martin Volkwein, Pressesprecher des S.V. Wilkenburg

☎ 0511 12 31 39 88

BARTELT Immobilien

WWW.BARTELT-IMMOBILIEN.DE

Sie suchen **einen Käufer** für Ihre Immobilie?**WIR HABEN IHN.**

Vereinbaren Sie einen Termin und lassen Sie sich unverbindlich und kostenfrei von uns beraten.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

BARTELT Immobilien | Marktstraße 9, 30982 Pattensen | ☎ 05101 915353 | www.Bartelt-Immobilien.de | Immobilienkompetenz seit 1992

**IMMOBILIENMAKLERIN IN HEMMINGEN GESUCHT?**

Sie möchten eine Immobilie in Hannover und Hemmingen oder Umgebung verkaufen oder vermieten und suchen eine zuverlässige Immobilienmaklerin, die Ihnen diese Arbeit vollständig abnimmt?

Rufen Sie mich an unter 0176 20036827 oder schreiben Sie mir eine E-Mail an Busch@volgmannpartner.de.

Ich freue mich auf Sie!
Ihre Tanja Mau-Busch

Im Auftrag von Kaufinteressenten suche ich im Raum Hemmingen ein Einfamilienhaus, eine Doppelhaushälfte oder ev. ein RMH.
Bitte nehmen Sie hierzu Kontakt mit mir auf.



Tanja Mau-Busch
Büro: 0511 132 229 30
Mobil: 0176 20036827
E-Mail:
busch@volgmannpartner.de

Rathausplatz 5
30966 Hemmingen

Heilpraktiker**Heilpraktikerin für Psychotherapie – Silvia Richter**

Dorfstraße 50 · 30966 Hemmingen · Telefon: 0151 19 41 31 36
www.silviarichter-psychotherapie.de

Harriet Dechant

Heilpraktikerin

Naturheilpraxis

Matzdorfer Weg 11
30966 Hemmingen
05 11 · 679 58 248
www.naturheilpraxis-dechant.de

Amerikanische Chiropraktik
Applied Kinesiology
Osteopathie
Craniosacral-Therapie
Yamamoto Schädelakupunktur

Wohnungen / Häuser (Vermietung)

Hemmingen-Westerfeld, 2-Zi.-Whg. 65 m², Wohnküche, Balkon Diele, Bad/WC, KM 520,- €, NK 200,- €, Garage 50,- €. ☎ (05 11) 42 31 70
H.-Westerfeld, sanierte, gepfl. 3,5-Zi.-Whg., EBK mögl., Bad mit ebenerdiger Dusche, 88 m², sehr gute Wohnlage, W.-garten z. Garten, Garage mögl., ab 1.10., KM 770,- € + NK + MS wohn-Hemmingen@web.de
Hemmingen-Westerfeld, 2-Zi.-Whg. 65 m², Wohnküche, Balkon, Diele, Bad/WC, KM 520,- €, NK 200,- €, Garage 50,- €. ☎ (0162) 5 90 48 13

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Garage zu vermieten, Hemmingen, Wiedholz. ☎ (05 11) 42 52 74

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Unterricht

www.guitarschool-hemmingen.de (in Arnum) ☎ (0179) 9 48 48 25
Lehrer (Hausbesuch) erteilt qualifizierten Einzelunterricht in Mathe, Englisch und Latein ☎ (0511) 23 35 53
Diplomingenieur erteilt qualifizierte Mathe-Nachhilfe bei Ihnen zu Hause. ☎ (0176) 56 76 57 13

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2

LERNSCHOPP
...der etwas andere Unterricht
☎ 05 11 / 41 42 40

nobis Hof Pattensen



Seniorenwohnungen

zwischen 41 und 55 m² zu vermieten

- Erstbezug Service-Wohnen, provisionsfrei
- barrierefrei und mit Aufzug
- teilweise rollstuhlgerecht
- jede Wohnung mit Terrasse oder Balkon

Bezug ab 01.03.2018

Kontakt: **0511 8759 2465**

info@nobis-hof-pattensen.de

www.nobis-hof-pattensen.de

Wahren Sie Ihre Eigenständigkeit im neuen Zuhause

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Verkaufen Sie mir Ihr Haus (bis 165.000,- Euro) und bleiben preiswert drin wohnen. Ich freue mich auf Ihren Anruf. ☎ (0177) 5 52 04 67

Suche in Hemmingen 2- bis 3-Zimmer-Eigentumswohnung im EG mit Garten oder Terrasse ☎ (01 72) 7 00 26 35

Suche Wohnmobil-Unterstellplatz ☎ (01 51) 46 23 45 67

Dringend gesucht: Garage oder Tiefgaragenplatz in Arnum, größerer Radius Bockstraße. ☎ (01 72) 5 10 54 67

Wohnungen / Häuser (Verkauf)

3-Zi.-Eigentumswohnung, ca. 70 m², Keller + Garage, **OT Hiddestorf**, von Privat zu verkaufen (ohne Maklergebühr), 115.000 € Chiffre 18-01

Die bieten mehr!

Hausgeräte zu heißen SOMMERPREISEN!



musterhaus küchen
FACHGESCHAFT






Marie-Curie-Str. 1
(gegenüber real)
30966 Hemmingen
www.roon.de • Tel 0511 - 420 330
Mo - Fr 9 - 19 Uhr • Sa 9 - 16 Uhr

Steuern?

Wir machen das.

VLH.

NEU

in Ihrer Nähe.

Jens Bleikamp
Dipl. Wirtschaftsjurist (FH)
Beratungsstellenleiter
Gabriele-von-Glasow-Weg 11
30457 Hannover
jens.bleikamp@vlh.de
☎ 0511 56379339




Vereinigter Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.



Schuhe

– gut und günstig –
direkt vom Hersteller kaufen.
Qualität zum fairen Preis.
Pflanzlich gegerbtes Leder

Modell Bern
Gr. 39 – 46 **119,00 €**



Qualität
Made in
Germany

Alwo Naturschuh Fabrik
Göttinger Chaussee 151 · 30459 Hannover
Eingang Tillystraße · Telefon (05 11) 41 35 15 · www.alwo-schuh.de

Dipl.-Kaufrau

Tanja Bäte

Steuerberaterin

Alfred-Bentz-Str. 15 · 30966 Hemmingen
www.stb-baete.de · Tel. 0511 / 86 28 25



5-Euro-Rabatt-Gutschein
bei Vorlage dieser Anzeige

Jenny Beauty

Nails & Spa

Im **real** 18 Wohnhaus
Alfred Bentz Straße 1
30966 Hemmingen
Tel.: 01573/ 46 78 168

Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 10.00 - 19.00 Uhr
Samstag: 10.00 - 18.00 Uhr
Auch ohne Termin sind Sie herzlich willkommen

Ihre Anzeige in der „rings um uns“
... immer eine gute Idee !!!

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
Neubauinstallationen · Altbauanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



Vaillant Heizungen sind unsere Sache!

FRAGEN SIE UNS!



www.vaillant.de



OLVERMANN
SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon 05101.3687 Fax 05101.4532